

ΚΑΤΑ

ΜΑΡΚΟΝ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ.

ΤΑ

# ΙΕΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΝΤΑ

ΕΚ

ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΑΡΧΕΤΥΠΩΝ

ἘΝ ὈΞΟΝΙΑ

Ἐτυπώθη δι' ἐπιμελείας τοῦ τυποθέτου τῆς Ἀκαδημίας  
δαπάνη τῆς Ἱερογραφικῆς Ἑταιρίας πρὸς διάδοσιν τοῦ Θείου  
λόγου εἰς τε τὴν Βρεταννίαν καὶ τὰ ἄλλα ἔθνη

α' Ἰα'



Modern Greek Bible

1872 edition.

	Κεφάλαια.	Σελ.		Κεφάλαια.	Σελ.
ΓΕΝΕΣΙΣ .....	50 ..	1	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ .....	12 ..	608
ΕΞΟΔΟΣ .....	40 ..	52	ΑΣΜΑ ΑΣΜΑΤΩΝ .....	8 ..	616
ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ .....	27 ..	96	ΉΣΑΪΑΣ .....	66 ..	620
ΑΡΙΘΜΟΙ .....	36 ..	128	ΊΕΡΕΜΙΑΣ .....	52 ..	670
ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ .....	34 ..	172	ΘΡΗΝΟΙ .....	5 ..	728
ΙΗΣΟΥΣ ΤΟΥ ΝΑΥΗ .....	24 ..	210	ΙΕΖΕΚΙΗΛ .....	48 ..	734
ΚΡΙΤΑΙ .....	21 ..	235	ΔΑΝΙΗΛ .....	12 ..	784
ΨΑΛΜΟΙ .....	4 ..	260	ΩΣΗΕ .....	14 ..	800
ΣΑΜΟΥΗΛ Α΄ .....	31 ..	263	ΙΩΗΛ .....	3 ..	808
ΣΑΜΟΥΗΛ Β΄ .....	24 ..	297	ΑΜΩΣ .....	9 ..	811
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Α΄ .....	22 ..	325	ΑΒΔΙΟΥ .....	1 ..	817
ΒΑΣΙΛΕΩΝ Β΄ .....	25 ..	358	ΙΩΝΑΣ .....	4 ..	818
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Α΄ .....	29 ..	390	ΜΙΧΑΙΑΣ .....	7 ..	820
ΤΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ Β΄ .....	36 ..	418	ΝΑΟΥΜ .....	3 ..	824
ΕΣΔΡΑΣ .....	10 ..	453	ΑΒΒΑΚΟΥΜ .....	3 ..	826
ΝΕΕΜΙΑ .....	13 ..	463	ΣΟΦΟΝΙΑΣ .....	3 ..	829
ΕΣΘΗΡ .....	10 ..	477	ΑΓΓΑΙΟΣ .....	2 ..	831
ΙΩΒ .....	42 ..	485	ΖΑΧΑΡΙΑΣ .....	14 ..	833
ΨΑΛΜΟΙ .....	150 ..	513	ΜΑΛΑΧΙΑΣ .....	4 ..	841
ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ .....	31 ..	584			

Τὸ κατὰ ΜΑΤΘΑΙΟΝ Εὐαγγέ- λιον .....	28 ..	847	Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙ- ΚΕΙΣ Β΄ .....	3 ..	1048
Τὸ κατὰ ΜΑΡΚΟΝ Εὐαγγέλιον ..	16 ..	879	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α΄ ..	6 ..	1050
Τὸ κατὰ ΛΟΥΚΑΝ Εὐαγγέλιον ..	24 ..	899	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β΄ ..	4 ..	1054
Τὸ κατὰ ΙΩΑΝΝΗΝ Εὐαγγέλιον ..	21 ..	933	Ἐπιστολὴ πρὸς ΤΙΤΟΝ .....	3 ..	1057
ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ..	28 ..	960	Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΗΜΟΝΑ ..	1 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ῬΩΜΑΙΟΥΣ ..	16 ..	993	Ἐπιστολὴ πρὸς ἙΒΡΑΙΟΥΣ ..	13 ..	1059
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Α΄ ..	16 ..	1007	Ἐπιστολὴ ΙΑΚΩΒΟΥ .....	5 ..	1070
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β΄ ..	13 ..	1020	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Α΄ .....	5 ..	1073
Ἐπιστολὴ πρὸς ΓΑΛΑΤΑΣ ....	6 ..	1028	Ἐπιστολὴ ΠΕΤΡΟΥ Β΄ .....	3 ..	1077
Ἐπιστολὴ πρὸς ΕΦΕΣΙΟΥΣ ....	6 ..	1033	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Α΄ .....	5 ..	1080
Ἐπιστολὴ πρὸς ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ ..	4 ..	1038	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Β΄ .....	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΚΟΛΟΣΣΑΕΙΣ ..	4 ..	1041	Ἐπιστολὴ ΙΩΑΝΝΟΥ Γ΄ .....	1 ..	1084
Ἐπιστολὴ πρὸς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙ- ΚΕΙΣ Α΄ .....	5 ..	1045	Ἐπιστολὴ ΙΟΥΔΑ .....	1 ..	1085
			ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ....	22 ..	1086



Η

ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ

ΤΟΥ

ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΗΜΩΝ

ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ,

ΜΕΤΑΦΡΑΣΘΕΙΣΑ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ.

ΤΟ

## ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ

## ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ.

ΚΕΦ. α'.

<sup>1</sup> Μαθθ. ιδ'. 33. Λουκ. α'. 35. Ἰωάν. α'. 34. <sup>2</sup> Μαλ. γ'. 1. Μαθθ. ια'. 10. Λουκ. ζ'. 27. <sup>3</sup> Ἡσα. μ'. 3. Μαθθ. γ'. 3. Λουκ. γ'. 4. Ἰωάν. α'. 15, 23. <sup>4</sup> Μαθθ. γ'. 1. Λουκ. γ'. 3. Ἰωάν. γ'. 23. Μαθθ. γ'. 5. <sup>5</sup> Μαθθ. γ'. 4. <sup>6</sup> Λευιτ. ια'. 22.

**Α**ΡΧΗ τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, <sup>1</sup> Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ· <sup>2</sup> καθὼς εἶναι γεγραμμένον ἐν τοῖς προφήταις, <sup>2α</sup> "Ἰδοὺ, ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὅστις θέλει κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἕμ- προσθέν σου." <sup>3</sup> <sup>3α</sup> "Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν τοῦ Κυρίου, εὐθείας κάμετε τὰς τρίβους αὐτοῦ."

<sup>4</sup> Ἦτο <sup>4</sup> ὁ Ἰωάννης βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ κηρύττων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. <sup>5</sup> Καὶ <sup>5</sup> ἐξήρχοντο πρὸς αὐτὸν ὅλος ὁ τόπος τῆς Ἰουδαίας, καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται, καὶ ἐβαπτίζοντο πάντες ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ, ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.

<sup>6</sup> Ἦτο δὲ ὁ Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου, καὶ ἔχων ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφύν αὐτοῦ, καὶ τρώγων <sup>7</sup> ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. <sup>7</sup>

Καὶ ἐκήρυττε, λέγων, <sup>8α</sup> Ἐρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, τοῦ ὁποίου δὲν εἶμαι ἄξιος σκύψας νὰ λύσω τὸ λαβρίον τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ· <sup>8</sup> <sup>9</sup> ἐγὼ μὲν σὰς ἐβάπτισα ἐν ὕδατι· αὐτὸς δὲ θέλει σὰς βαπτίσει <sup>10</sup> ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.

<sup>9</sup> Καὶ <sup>11</sup> ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρετ τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἐβαπτίσθη ὑπὸ Ἰωάννου εἰς τὸν Ἰορδάνην. <sup>10</sup> Καὶ <sup>12</sup> εὐθὺς ἐνφάνεβαιεν ἀπὸ τοῦ ὕδατος, εἶδε τοὺς οὐρανοὺς σχιζομένους, καὶ τὸ Πνεῦμα καταβαῖνον ὡς περιστερὰν ἐπ' αὐτόν. <sup>11</sup> Καὶ φωνὴ ἔγενεν ἐκ τῶν οὐρανῶν, <sup>13</sup> Σὺ εἶσαι ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητὸς, εἰς τὸν ὅποιον εὐηρεστήθην.

<sup>12</sup> <sup>14</sup> Καὶ εὐθὺς τὸ Πνεῦμα ἐκβάλλει αὐτόν εἰς τὴν ἔρημον. <sup>13</sup> Καὶ ἦτο ἐκεῖ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἡμέρας τεσσαράκοντα Ἰωάν. α'. 32. <sup>13</sup> Ψαλ. β'. 7. Μαθθ. γ'. θ'. 7. <sup>14</sup> Μαθθ. δ'. 1. Λουκ. δ'. 1.

<sup>8</sup> Μαθθ. γ'. 11. Ἰωάν. α'. 27. Πράξ. ιγ'. 25. <sup>9</sup> Πράξ. α'. 5: ια'. 16: ιθ'. 4. <sup>10</sup> Ἡσα. μδ'. 3. Ἰωάν. β'. 28. Πράξ. β'. 4: ι'. 45: ια'. 15, 16. Κορ. Α'. ιβ'. 13. <sup>11</sup> Μαθθ. γ'. 13. Λουκ. γ'. 21. <sup>12</sup> Μαθθ. γ'. 16. <sup>13</sup> κεφ.



πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ· καὶ ἦτο  
μετὰ τῶν θηρίων· <sup>15</sup> καὶ οἱ ἄγγελοι  
ὑπηρετοῦν αὐτόν.

<sup>14</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1328</sup> <sup>1329</sup> <sup>1330</sup> <sup>1331</sup> <sup>1332</sup> <sup>1333</sup> <sup>1334</sup> <



διατρύψαντες, καταβιβάζουσι τὸν κράββατον ἐφ' οὗ κατέκειτο ὁ παραλυτικός.

5 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν, λέγει πρὸς τὸν παραλυτικόν, Τέκνον, συγκεχωρημένοι εἶναι εἰς σέ αἱ ἁμαρτίαι σου.

6 Ἦσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθημένοι, καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν, 7 Διὰ τί οὗτος λαλεῖ τοιαύτας βλασφημίας; <sup>2</sup> τίς δύναται νὰ συγχωρῇ ἁμαρτίας εἰμὴ εἰς, ὁ Θεός;

8 Καὶ εὐθὺς <sup>3</sup> νοήσας ὁ Ἰησοῦς διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ ὅτι οὕτω διαλογίζονται καθ' ἑαυτούς, εἶπε πρὸς αὐτούς, Διὰ τί διαλογίζεσθε ταῦτα ἐν ταῖς καρδίαις σας; 9 <sup>4</sup> τί εἶναι εὐκολώτερον, νὰ εἶπω πρὸς τὸν παραλυτικόν, Συγκεχωρημένοι εἶναι αἱ ἁμαρτίαι σου, ἢ νὰ εἶπω, Σηκώθητι, καὶ ἔπαρε τὸν κράββατόν σου, καὶ περιπατή; 10 ἀλλὰ διὰ νὰ γνωρίσητε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς, νὰ συγχωρῇ ἁμαρτίας, (λέγει πρὸς τὸν παραλυτικόν,) 11 Πρὸς σέ λέγω, Σηκώθητι, καὶ ἔπαρε τὸν κράββατόν σου, καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου.

12 Καὶ ἡγέρθη εὐθὺς, καὶ σηκώσας τὸν κράββατον, ἐξῆλθεν ἐνώπιον πάντων ὥστε ἐξεπλήττοντο πάντες, καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, λέγοντες, Ὅτι οὐδέποτε εἶδομεν τοιαῦτα.

13 <sup>5</sup> Καὶ ἐξῆλθε πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν, καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς.

14 <sup>6</sup> Καὶ διαβαίνων εἶδε Δευτὴν τὸν τοῦ Ἀλφαίου καθημένον εἰς τὸ τελώνιον· καὶ λέγει πρὸς αὐτόν, Ἀκολουθεῖ μοι. Καὶ σηκωθείς ἠκολούθησεν αὐτόν.

15 <sup>7</sup> Καὶ ἐνῶ ἐκάθητο εἰς τὴν τράπεζαν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, συνεκάθηοντο καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ μετὰ τοῦ Ἰησοῦ καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ· διότι ἦσαν πολλοί, καὶ ἠκολούθησαν αὐτόν. 16 Οἱ δὲ γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ἰδόντες αὐτὸν τραγοντα μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν, ἔλεγον πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν τρώγει καὶ πίνει;

17 Καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς, λέγει πρὸς αὐτούς, <sup>8</sup> Δὲν ἔχουσι χρεῖαν ἱατροῦ οἱ ὑγιαίνοντες, ἀλλ' οἱ πάσχοντες· δὲν ἦλθον διὰ νὰ καλέσω δικαίους, ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

18 <sup>9</sup> Οἱ μαθηταὶ δὲ τοῦ Ἰωάννου καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων ἐνήστευον· καὶ ἔρχονται, καὶ λέγουσι πρὸς αὐτόν, Διὰ τί οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰωάννου καὶ οἱ τῶν Φα-

ρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ μαθηταὶ σου δὲν νηστεύουσιν;

19 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, Μήπως δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος, ἐνὸςφ ὁ νυμφίος εἶναι μετ' αὐτῶν, νὰ νηστεύωσιν; ὅσον καιρὸν ἔχουσι τὸν νυμφίον μεθ' ἑαυτῶν, δὲν δύνανται νὰ νηστεύωσι, 20 θέλουσιν ὥμως ἔλθεῖ ἡμέρα, ὅταν ἀφαιρηθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε θέλουσι νηστεύσει ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις. 21 Καὶ οὐδεὶς ῥάπτει ἐπὶ ῥῆγμα ἀγνάφου πανίου ἐπὶ ἱματίον παλαιόν· εἰ δὲ μὴ, τὸ ἀναπλήρωμα αὐτοῦ τὸ νέον ἀφαιρεῖ ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ, καὶ γίνεται σχίσμα χειρότερον. 22 Καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μὴ, ὁ οἶνος ὁ νέος διασχίζει τοὺς ἀσκοὺς, καὶ ὁ οἶνος ἐκχέεται, καὶ οἱ ἀσκοὶ φθείρονται· ἀλλὰ πρέπει οἶνος νέος νὰ βάλλῃται εἰς ἀσκοὺς νέους.

23 ΚΑΙ <sup>10</sup> ὅτε διέβαινον ἐν σαββάτῳ διὰ τῶν σπαρτῶν, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, ἐνῶ ὤδουν, ἤρχισαν <sup>11</sup> νὰ ἀνασπῶσι τὰ ἀστάχνα. 24 Καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον πρὸς αὐτόν, Ἰδοὺ, διὰ τί πράττουσιν ἐν τοῖς σάββασις ἑκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν συγχωρεῖται;

25 Καὶ αὐτὸς <sup>12</sup> ἔλεγε πρὸς αὐτούς, Ποτὲ δὲν ἀγινώσατε τί ἔπραξεν ὁ Δαβὶδ, ὅτε ἔλαβε χρεῖαν, καὶ ἐπέινασεν αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; 26 πῶς εἰσ-  
ῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ ἐπὶ Ἀβιάθαρ τοῦ Ἀρχιερέως, καὶ ἔφαγε τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, <sup>13</sup> τοὺς ὁποίους δὲν εἶναι συγκεχωρημένον εἰμὴ εἰς τοὺς ἱερεῖς νὰ φάγωσι, καὶ ἔδωκε καὶ εἰς τοὺς δούλους μετ' αὐτοῦ; 27 Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτούς, Τὸ σάββατον ἔγεινε διὰ τὸν ἄνθρωπον, οὐχὶ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον. 28 Ὡστε <sup>14</sup> ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου κύριος εἶναι καὶ τοῦ σαββάτου.

[ΚΕΦ. γ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> εἰσῆλθε πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν· καὶ ἦτο ἐκεῖ ἄνθρωπος ἔχων ἐξηραμένην τὴν χεῖρα. 2 Καὶ παρετήρουν αὐτόν, ἂν ἐν τῷ σαββάτῳ θέλῃ θεραπεύσει αὐτόν, διὰ νὰ κατηγορήσωσιν αὐτόν.

3 Καὶ λέγει πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἔχοντα ἐξηραμένην τὴν χεῖρα, Σηκώθητι εἰς τὸ μέσον. 4 Καὶ λέγει πρὸς αὐτούς, Εἶναι συγκεχωρημένον ἐν σαββάτῳ νὰ ἀγαθοποιήσῃ τις, ἢ νὰ κακοποιήσῃ; νὰ σώσῃ ψυχὴν, ἢ νὰ θανατώσῃ; Οἱ δὲ ἐσιώπων.

5 Καὶ περιβλέψας αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, λυπούμενος διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει πρὸς τὸν ἄνθρωπον, Ἐκτενον τὴν χεῖρά σου. Καὶ ἐξέτεινε

<sup>10</sup> Μαθθ. ιβ'. 1. Λουκ. ε'. 1. <sup>11</sup> Δευτ. κγ'. 25.

<sup>12</sup> Σαμ. Α'. κα'. 6.

<sup>13</sup> Ἐξ' ὅδ. κθ'. 32, 33. Δευτ. κδ'. 9.

<sup>14</sup> Μαθθ. ιβ'. 8.

<sup>1</sup> Μαθθ. ιβ'. 9. Λουκ. ε'. 6.



καὶ ἀποκατεστάθῃ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ὑγίης ὡς ἡ ἄλλη.

<sup>2</sup> Μαθθ. 1β'. 14. <sup>3</sup> Μαθθ. κβ'. 16.

<sup>4</sup> Λουκ. σ'. 17.

6 Καὶ <sup>2</sup> ἐξεληθόντες οἱ Φαρισαῖοι, συν-εβουλεύθησαν εἰθὺς <sup>3</sup> μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν κατ' αὐτοῦ, διὰ τὰ ἀπολέσωνιν αὐτόν. 7 Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησε μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς τὴν θάλασσαν· καὶ ἡκολούθησαν αὐτὸν πολλὴ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, <sup>4</sup> καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, 8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας, καὶ ἀπὸ πέραν τοῦ Ἰορδάνου· καὶ οἱ περὶ Τύρου καὶ Σιδῶνα, πλῆθος πολλὸν, ἀκούσαντες ὅσα ἐπραττεν, ἦλθον πρὸς αὐτόν. 9 Καὶ εἶπε πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ νὰ μὴ πλῆσιον αὐτοῦ ἐν πλοιάριον ἐξ αἰτίας τοῦ ὄχλου, διὰ νὰ μὴ συνθλίβωσιν αὐτόν. 10 Διότι ἐθεράπευσε πολλοὺς, ὥστε ἐπιπτον ἐπ' αὐτόν, διὰ νὰ ἐγγίσσωσιν αὐτόν, ὅσοι εἶχον ἄρρώστιας. 11 Καὶ <sup>5</sup> τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅτε ἐθεώρουν αὐτόν, προσέπιπτον εἰς αὐτόν, καὶ ἔκραζον, λέγοντα, Ὅτι <sup>6</sup> σὺ εἶσαι ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ. 12 Καὶ <sup>7</sup> πολλὰ ἐπετίμα αὐτὰ, διὰ νὰ μὴ φανερώσωσιν αὐτόν.

<sup>5</sup> κεφ. α'. 23, 24. Λουκ. δ'. 41. <sup>6</sup> Μαθθ. 1δ'. 33. κεφ. α'. 1. <sup>7</sup> Μαθθ. 1β'. 16. κεφ. α'. 25, 34. <sup>8</sup> Μαθθ. ι'. 1. Λουκ. σ'. 12: θ'. 1. <sup>9</sup> Ἰωάν. α'. 42.

13 Καὶ <sup>8</sup> ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος, καὶ προσκαλεῖ ὅσους αὐτὸς ᾔθελε· καὶ ὑπῆγον πρὸς αὐτόν. 14 Καὶ ἔκλεξε δώδεκα, διὰ νὰ ᾔνῃα μετ' αὐτοῦ, καὶ διὰ νὰ ἀποστείλλῃ αὐτοὺς νὰ κηρύττωσι, <sup>15</sup> καὶ νὰ ἔχωσιν ἐξουσίαν νὰ θεραπεύωσι τὰς νόσους, καὶ νὰ ἐκβάλλωσι τὰ δαιμόνια· <sup>16</sup> <sup>9</sup> Σίμωνα, τὸν ὁποῖον ἐπωνόμασε Πέτρον· 17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου· καὶ ἐπωνόμασεν αὐτοὺς Βοανεργές, τὸ ὁποῖον σημαίνει, Υἱοὶ βροντῆς· 18 καὶ Ἀνδρέαν, καὶ Φίλιππον, καὶ Βαρθολομαῖον, καὶ Ματθαῖον, καὶ Θωμᾶν, καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖον, καὶ Σίμωνα τὸν Κανανίτην, 19 καὶ Ἰούδαν τὸν Ἰσκαριώτην, ὅστις καὶ παρέδωκεν αὐτόν.

<sup>10</sup> κεφ. σ'. 31. <sup>11</sup> Ἰωάν. ζ'. 5: ι'. 20. <sup>12</sup> Μαθθ. θ'. 34: ι'. 25. Λουκ. ια'. 15. Ἰωάν. ζ'. 20: η'. 48, 52: ι'. 20. <sup>13</sup> Μαθθ. 1β'. 25.

20 Καὶ ἔρχονται εἰς οἶκον τινά· καὶ συναθροίζεται πάλιν ὄχλος, <sup>10</sup> ὥστε αὐτοὶ δὲν ἠδύναντο μηδὲ νὰ φύγωσιν ἄρτον.

21 Καὶ ὅτε ἤκουσαν οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ, ἐξῆλθον διὰ νὰ πιάσωσιν αὐτόν· <sup>11</sup> διότι ἔλεγον, Ὅτι εἶναι ἕξω ἐαυτοῦ. 22 Καὶ οἱ γραμματεῖς, ὅτινες κατέβησαν ἀπὸ Ἱεροσολύμων, ἔλεγον, Ὅτι <sup>12</sup> ἔχει Βεελζεβοῦλ, καὶ ὅτι διὰ τοῦ ἄρχοντος τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.

23 Καὶ <sup>13</sup> προσκαλέσας αὐτοὺς, ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς διὰ παραβολῶν, Πῶς δύναται Σατανᾶς νὰ ἐκβάλλῃ Σατανᾶν;

24 καὶ ἐὰν βασιλεία διαιρεθῇ καθ' ἐαυτῆς, ἡ βασιλεία ἐκείνη δὲν δύναται νὰ σταθῇ· 25 καὶ ἐὰν οἰκία διαιρεθῇ καθ' ἐαυτῆς, ἡ οἰκία ἐκείνη δὲν δύναται νὰ σταθῇ. 26 Καὶ ἂν ὁ Σατανᾶς ἑστηκῶθῃ καθ' ἐαυτοῦ καὶ διηρέθῃ, δὲν δύναται νὰ σταθῇ, ἀλλ' ἔχει τέλος. 27 <sup>14</sup> Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀρπάξῃ τὴν σκεὴ τοῦ δυνατοῦ, εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, ἐὰν πρῶτον δὲν δέσῃ τὸν δυνατόν· καὶ τότε θέλει διαρπάσει τὴν οἰκίαν αὐτοῦ. 28 <sup>15</sup> Ἀληθῶς σᾶς λέγω, ὅτι πάντα τὰ ἁμαρτήματα θέλουσι συγχωρηθῇ εἰς τοὺς υἱοὺς τῶν ἀνθρώπων, καὶ αἱ βλασφημίαι ὅσας βλασφημήσωσιν· 29 ὅστις ὁμως βλασφημήσῃ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, δὲν ἔχει συγχώρησιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλ' εἶναι ἔνοχος αἰωνίου καταδίκης·

30 διότι ἔλεγον, Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.

31 <sup>16</sup> Ἐρχονται λοιπὸν οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ σταθέντες ἔξω, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, καὶ ἔκραζον αὐτόν. 32 Καὶ ἐκάθητο ὄχλος περὶ αὐτόν· εἶπον δὲ πρὸς αὐτόν, Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω σὲ ζητοῦσι.

33 Καὶ ἀπεκρίθη πρὸς αὐτοὺς, λέγων, Τίς εἶναι ἡ μήτηρ μου, ἡ οἱ ἀδελφοί μου; 34 Καὶ περιβλέψας κύκλῳ πρὸς τοὺς καθημένους περὶ αὐτόν, λέγει, Ἰδοὺ ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου· 35 διότι ὅστις κάμῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οὗτος εἶναι ἀδελφός μου, καὶ ἀδελφή μου, καὶ μήτηρ.

[ΚΕΦ. δ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> πάλιν ἤρχισε νὰ διδάσκῃ πλῆσιον τῆς θαλάσσης· καὶ συνήχθη πρὸς αὐτόν ὄχλος πολλὸς, ὥστε εἰσελθὼν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκάθητο εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἦτο ἐπὶ τῆς γῆς πλῆσιον τῆς θαλάσσης.

2 Καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς διὰ παραβολῶν πολλὰ, <sup>2</sup> καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ, 3 Ἀκούετε· ἰδοὺ, ἐξῆλθεν ὁ σπείρων διὰ νὰ σπείρῃ· 4 καὶ ἐνῶ ἔσπειρεν, ἄλλο μὲν ἔπεσε παρὰ τὴν ὁδὸν, καὶ ἦλθον τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατέφαγον αὐτό. 5 Ἄλλο δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ πετρώδες, ὅπου δὲν εἶχε γῆν πολλήν, καὶ εἰθὺς ἀνεφύη, διότι δὲν εἶχε βάθος γῆς· 6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος ἐκαυμάτισθη, καὶ ἐπειδὴ δὲν εἶχε ρίζαν, ἐξηράνθη. 7 Καὶ ἄλλο ἔπεσεν εἰς τὰς ἀκάνθας· καὶ ἀνέβησαν αἱ ἀκάνθαι καὶ συνέπνιξαν αὐτό, καὶ καρπὸν δὲν ἔδωκε. 8 Καὶ ἄλλο ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλὴν· <sup>3</sup> καὶ ἔδιδε καρπὸν ἀναβαίοντα καὶ ἀυξάνοντα, καὶ ἔδωκεν ἐν τριάκοντα, καὶ ἐν ἐξήκοντα, καὶ ἐν ἑκατόν. 9 Καὶ

<sup>14</sup> Ἦσα. μθ'. 24. Μαθθ. 1β'. 29. <sup>15</sup> Μαθθ. 1β'. 31. Λουκ. 10. Ἰωάν. Α'. ε'. 16.

<sup>16</sup> Μαθθ. 1β'. 46. Λουκ. η'. 19.

<sup>1</sup> Μαθθ. ιγ'. 1. Λουκ. η'. 4.

<sup>2</sup> κεφ. 1β'. 38.

<sup>3</sup> Ἰωάν. ιε'. 5. Κολ. α'. 6.



ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Ὁ ἔχων ὧτα διὰ νὰ ἀκούη, ἄς ἀκούη.

<sup>4</sup> Μαθθ. ιγ'. 10.  
Λουκ. η'. 9, κ.τ.λ.

<sup>10</sup> <sup>4</sup> Ὅτε δὲ ἔμεινε καταμόνας, ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ περὶ αὐτὸν μετὰ τῶν δώδεκα περὶ τῆς παραβολῆς.

<sup>11</sup> Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Εἰς ἐσᾶς ἐδόθη νὰ γνωρίσῃτε τὸ μυστήριον τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ· <sup>5</sup> εἰς ἐκείνους δὲ τοὺς ἔξω, διὰ παραβολῶν τὰ πάντα γίνονται· <sup>12</sup> <sup>6</sup> διὰ νὰ βλέπωσι βλέποντες, καὶ νὰ μὴ ἴδωσι· καὶ νὰ ἀκούωσιν ἀκούοντες, καὶ νὰ μὴ νοήσωσι· μήποτε ἐπιστρέψωσι, καὶ συγχωρηθῶσιν εἰς αὐτοὺς τὰ ἁμαρτήματα.

<sup>13</sup> Καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Δὲν ἐξεύρετε τὴν παραβολὴν ταύτην; καὶ πῶς θέλετε γνωρίσει πάσας τὰς παραβολάς; <sup>14</sup> <sup>7</sup> Ὁ σπείρων, τὸν λόγον σπείρει.

<sup>15</sup> Οἱ δὲ παρὰ τὴν ὁδὸν εἶναι οὗτοι, εἰς τοὺς ὁποίους σπείρεται ὁ λόγος· καὶ ὅταν ἀκούσωσι, εὐθὺς ἔρχεται ὁ Σατανᾶς, καὶ ἀφαιρεῖ τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν. <sup>16</sup> Καὶ ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι εἶναι οὗτοι, οἵτινες, ὅταν ἀκούσωσι τὸν λόγον, εὐθὺς μετὰ χαρᾶς δέχονται αὐτόν·

<sup>17</sup> δὲν ἔχουσιν ὅμως ρίζαν ἐν ἑαυτοῖς, ἀλλ' εἶναι πρόσκαιροι· ἔπειτα, ὅταν γένηθι θλίψις ἢ διωγμὸς διὰ τὸν λόγον, εὐθὺς σκανδαλίζονται. <sup>18</sup> Καὶ οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι εἶναι οὗτοι, οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον· <sup>19</sup> καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰῶνος τούτου, καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλοῦτου, καὶ αἱ ἐπιθυμίαι τῶν ἄλλων πραγμάτων εἰσέρχόμεναι συμπνίγουσι τὸν λόγον, καὶ γίνεται ἄκαρπος. <sup>20</sup> Καὶ οἱ εἰς τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες εἶναι οὗτοι, οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον, καὶ παραδέχονται, καὶ καρποφοροῦσιν, ἐν τριάκοντα, καὶ ἐν ἐξήκοντα, καὶ ἐν ἑκατόν.

<sup>21</sup> <sup>8</sup> Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Μήπως ὁ λύχνος ἔρχεται, διὰ νὰ τεθῇ ὑπὸ τὸν μόδιον, ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην; οὐχὶ διὰ νὰ τεθῇ ἐπὶ τὸν λυχνόστατῆν; <sup>22</sup> διότι <sup>10</sup> δὲν εἶναι τι κρυπτόν, τὸ ὅποιον δὲν θέλει φανερωθῇ· οὐδ' ἔγενέ τι ἀπόκρυφον, τὸ ὅποιον δὲν θέλει ἔλθει εἰς τὸ φανερόν. <sup>23</sup> <sup>11</sup> Ὅστις ἔχει ὧτα διὰ νὰ ἀκούη, ἄς ἀκούη. <sup>24</sup> Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Προσέχετε τί ἀκούετε· <sup>12</sup> μετ' ὁποῖον μέτρον μετρεῖτε, θέλει μετρηθῇ εἰς ἐσᾶς, καὶ θέλει γένηαι προσθήκη εἰς ἐσᾶς τοὺς ἀκούοντας. <sup>25</sup> Διότι <sup>13</sup> ὅστις ἔχει, θέλει δοθῇ εἰς αὐτόν· καὶ ὅστις δὲν ἔχει, καὶ ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἔχει, θέλει ἀφαιρεθῇ ἀπ' αὐτοῦ.

<sup>26</sup> Καὶ ἔλεγεν, <sup>14</sup> Οὗτως εἶναι ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὡς ἐὰν ἄνθρωπος ῥίψῃ τὸν σπῆρον ἐπὶ τῆς γῆς, <sup>27</sup> καὶ κοιμᾶται καὶ σηκόνῃται νύκτα καὶ ἡμέ-

ραν· καὶ ὁ σπῆρος βλαστάνῃ, καὶ αὐξάνῃ, καθὼς αὐτὸς δὲν ἐξεύρει. <sup>28</sup> Διότι ἀφ' ἑαυτῆς ἡ γῆ καρποφορεῖ, πρῶτον χόρτον, ἔπειτα ἀσπύριον, ἔπειτα πλήρη σίτον ἐν τῷ ἀσταχύῳ. <sup>29</sup> Ὅταν δὲ ὠριμάσῃ ὁ καρπὸς, εὐθὺς <sup>15</sup> ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, διότι ἦλθεν ὁ θερισμός.

<sup>30</sup> <sup>16</sup> Ἐτι ἔλεγε, <sup>16</sup> Μετὰ τί νὰ ὁμοιωσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ; ἢ με ποίαν παραβολὴν νὰ παραβάλωμεν αὐτήν; <sup>31</sup> Εἶναι ὁμοία μὲ κόκκον σινάπεως, ὅστις, ὅταν σπαρῇ ἐπὶ τῆς γῆς, εἶναι μικρότερος πάντων τῶν σπερμάτων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· <sup>32</sup> ἀφοῦ δὲ σπαρῇ, ἀναβαίνει, καὶ γίνεται μεγαλύτερος πάντων τῶν λαχάνων, καὶ κάμνει κλάδους μεγάλους, ὥστε ὑπὸ τὴν σκιάν αὐτοῦ δύνανται τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ νὰ κατασκηνώσιν.

<sup>33</sup> Καὶ <sup>17</sup> διὰ τοιούτων πολλῶν παραβολῶν ἐλάλει πρὸς αὐτοὺς τὸν λόγον, καθὼς ἠδύναντο νὰ ἀκούωσι. <sup>34</sup> Χωρὶς δὲ παραβολῆς δὲν ἐλάλει πρὸς αὐτούς· κατ' ἰδίαν ὅμως ἐξήγει πάντα εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.

<sup>35</sup> Καὶ <sup>18</sup> λέγει πρὸς αὐτοὺς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὅτε ἐγένετο ἐσπέρα, Ἄς διελθωμεν εἰς τὸ πέραν. <sup>36</sup> Καὶ ἀφήσαντες τὸν ὄχλον, παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦτο ἐν τῷ πλοίῳ· καὶ ἄλλα δὲ πλοιάρια ἦσαν μετ' αὐτοῦ. <sup>37</sup> Καὶ γίνεται μέγας ἀνεμοστρόβιλος· καὶ τὰ κύματα εἰσέβαλλον εἰς τὸ πλοῖον, ὥστε αὐτὸ ἤδη ἐγεμίζετο. <sup>38</sup> Καὶ αὐτὸς ἦτο ἐπὶ τῆς πρύμνης κοιμώμενος ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον· καὶ ἐξυπνίζουσιν αὐτόν, καὶ λέγουσιν πρὸς αὐτόν, Διδάσκαλε, δὲν σὲ μέλει ὅτι χανόμεθα;

<sup>39</sup> Καὶ σηκωθείς ἐπετίμησε τὸν ἀνεμόν· καὶ εἶπε πρὸς τὴν θάλασσαν, Σιώπα, ῥεύσασον. Καὶ ἔπαυσεν ὁ ἀνεμος, καὶ ἔγενε γαλήνη μεγάλη. <sup>40</sup> Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Διὰ τί εἰσθε οὕτω δειλοί; πῶς δὲν ἔχετε πίστιν;

<sup>41</sup> Καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους, Τίς λοιπὸν εἶναι οὗτος, ὅτι καὶ ὁ ἀνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούουσιν εἰς αὐτόν;

[ΚΕΦ. ε'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης, εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν. <sup>2</sup> Καὶ ὡς ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθὺς ἀπήντησεν αὐτὸν ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα ἀκάθαρτον, <sup>3</sup> ὅστις εἶχε τὴν κατοικίαν ἐν τοῖς μνημείοις, καὶ οὐδεὶς ἠδύνατο νὰ δέσῃ αὐτόν οὐδὲ με ἀλύσει· <sup>4</sup> διότι πολλάκις εἶχε δεθῇ με ποδόδεσμα καὶ με ἀλύσεις, καὶ διεσπάσθησαν ὑπ' αὐτοῦ αἱ ἀλύσεις, καὶ τὰ ποδόδεσμα συν-

<sup>15</sup> Ἀποκ.

ιδ'. 15.

<sup>16</sup> Μαθθ.

ιγ'. 31.

Λουκ. ιγ'.

18. Πράξ.

β'. 41: 8'.

4: ε'. 14:

ιβ'. 20.

<sup>17</sup> Μαθθ.

ιγ'. 34.

Ἰωάν. ιε'.

12.

<sup>18</sup> Μαθθ.

η'. 18, 23.

Λουκ. η'.

22.

<sup>1</sup> Μαθθ.

η'. 28.

Λουκ. η'.

26.



ετρίφθησαν· καὶ οὐδεὶς ἴσχυε νὰ δαμάσῃ αὐτόν· 5 καὶ διαπαντὸς νύκτα καὶ ἡμέραν ἦτο ἐν τοῖς ὄρεσι καὶ ἐν τοῖς μνημείοις, κράζων καὶ κατακόπτων αὐτοὺν μετ' λίθους. 6 Ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν, ἔδραμε, καὶ προσεκύνησεν αὐτόν· 7 καὶ κράξας μετὰ φωνῆς μεγάλης, εἶπε, Τί εἶναι μεταξύ ἐμοῦ καὶ σου, Ἰησοῦ, Υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου; ὀρκίζω σε εἰς τὸν Θεόν, μὴ μὲ βασανίσῃς. 8 Διότι ἔλεγε πρὸς αὐτόν, Ἐξέλθε ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον.

9 Καὶ ἠρώτησεν αὐτόν, Τί εἶναι τὸ ὄνομά σου;

Καὶ ἀπεκρίθη, λέγων, Λεγεὼν εἶναι τὸ ὄνομά μου· διότι πολλοὶ εἴμεθα. 10 Καὶ παρεκάλει αὐτὸν πάντες πολλὰ, νὰ μὴ ἀποστείλῃ αὐτοὺς ἔξω τῆς χώρας.

11 Ἦτο δὲ ἐκεῖ πρὸς τὰ ὄρη ἀγέλη μεγάλη χοίρων βοσκομένη· 12 καὶ παρεκάλεισαν αὐτὸν πάντες οἱ δαίμονες, λέγοντες, Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, διὰ νὰ εἰσελθώμεν εἰς αὐτοὺς. 13 Καὶ ὁ Ἰησοῦς εὐθὺς ἐπέτρεψεν εἰς αὐτοὺς. Καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους· καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, (ἦσαν δὲ ἕως δύο χιλιάδες,) καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσῃ.

14 Οἱ δὲ βόσκοντες τοὺς χοίρους ἔφυγον, καὶ ἀνήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. Καὶ ἐξῆλθον διὰ νὰ ἰδῶσι τί εἶναι τὸ γεγονός. 15 Καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ θεωροῦσι τὸν δαμονιζόμενον ὅστις εἶχε τὸν λεγεῶνα, καθήμενον, καὶ ἐνδεδυμένον, καὶ σωφρονοῦντα· καὶ ἐφοβήθησαν· 16 καὶ διηγήθησαν πρὸς αὐτοὺς οἱ ἰδόντες, πῶς ἔγινε τὸ πρᾶγμα εἰς τὸν δαμονιζόμενον, καὶ περὶ τῶν χοίρων. 17 Καὶ ἤρχισαν νὰ παρακαλῶσιν αὐτόν νὰ ἀναχωρήσῃ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

18 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον, παρεκάλει αὐτόν ὁ δαμονισθεὶς νὰ ἦναι μετ' αὐτοῦ. 19 Πλὴν ὁ Ἰησοῦς δὲν ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει πρὸς αὐτόν, Ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς οἰκείους σου, καὶ ἀνάγγειλον πρὸς αὐτοὺς ὅσα ὁ Κύριος σοὶ ἔκαμε, καὶ σὲ ἡλέησε. 20 Καὶ ἀνεχώρησε, καὶ ἤρχισε νὰ κηρύττῃ ἐν τῇ Δεκαπόλει ὅσα ἔκαμεν εἰς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς· καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

21 Ὁ Ἰησοῦς διεπέρασε πάλιν ἐν τῷ πλοίῳ εἰς τὸ πέραν, συνήχθη πρὸς αὐτόν ὄχλος πολὺς· καὶ ἦτο πλησίον τῆς θαλάσσης.

22 Καὶ ἰδὼν, ἔρχεται εἰς τῶν ἀρχι-

συναγώγων, ὀνόματι Ἰάειρος· καὶ ἰδὼν αὐτόν, πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ· 23 καὶ παρεκάλει αὐτόν πολλὰ, λέγων, Ὅτι τὸ θυγάτριόν μου πνέει τὰ λοιπὰ· νὰ ἔλθῃς καὶ νὰ βάλῃς τὰς χεῖράς σου ἐπ' αὐτήν, διὰ νὰ σωθῇ· καὶ θέλει ζῆσαι. 24 Καὶ ὑπῆγε μετ' αὐτοῦ· καὶ ἠκολούθει αὐτὸν ὄχλος πολὺς, καὶ συνέθλιβον αὐτόν.

25 Καὶ γυνὴ τις ἔχουσα ῥύσιν αἵματος δώδεκα ἔτη, 26 καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἱατρῶν, καὶ δαπανήσασα πάναν τὴν περιουσίαν αὐτῆς, καὶ μὴδὲν ὀφεληθεῖσα, ἀλλὰ μάλλον εἰς τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα, 27 ἀκούσασα περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἦλθε μεταξύ τοῦ ὄχλου ὀπισθεν, καὶ ἤγγισε τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ· 28 διότι ἔλεγε, Ὅτι, καὶ ἂν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγγίσω, θέλω σωθῇ. 29 Καὶ εὐθὺς ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς· καὶ ἡσθάνθη ἐν τῷ σώματι αὐτῆς ὅτι ἱατρεύθη ἀπὸ τῆς μάστιγος.

30 Καὶ εὐθὺς ὁ Ἰησοῦς νοήσας ἐν ἑαυτῷ τὴν δύναμιν τὴν ἐξεληούσαν ἀπ' αὐτοῦ, στραφείς ἐν τῷ ὄχλῳ, ἔλεγε, Τίς ἤγγισε τὰ ἱμάτιά μου; 31 Καὶ ἔλεγον πρὸς αὐτόν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβοντά σε, καὶ λέγεις, Τίς μοῦ ἤγγισε; 32 Καὶ περιέβλεπε διὰ νὰ ἴδῃ τὴν πράξασαν τοῦτο.

33 Ἡ δὲ γυνή, φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, ἐπειδὴ ἤξευρε τί ἔγεινε ἐπ' αὐτήν, ἦλθε καὶ προσέπεσεν εἰς αὐτόν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν πάναν τὴν ἀλήθειαν. 34 Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτήν, Θύγατερ, ἡ πίστις σου σέ ἔσωσεν· ὑπάγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἔσο ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου.

35 Ἐνῷ αὐτὸς ἔλαλει ἔτι, ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου, λέγοντες, Ὅτι ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανε· τί πλέον ἐνοχλεῖς τὸν διδάσκαλον;

36 Ὁ δὲ Ἰησοῦς, εὐθὺς ὅτε ἤκουσε τὸν λόγον λαλούμενον, λέγει πρὸς τὸν ἀρχισυναγώγον, Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε.

37 Καὶ δὲν ἀφῆκεν οὐδένα νὰ ἀκολουθήσῃ αὐτόν, εἰμὴ τὸν Πέτρον καὶ Ἰακώβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν Ἰακώβου. 38 Καὶ ἔρχεται εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ βλέπει θόρυβον, κλαίοντας καὶ ἀλαλάζοντας πολλὰ. 39 Καὶ εἰσελθὼν, λέγει πρὸς αὐτοὺς, Τί θορυβεῖσθε καὶ κλαίετε; τὸ παιδίον δὲν ἀπέθανεν, ἀλλὰ <sup>10</sup> κοιμάται.

40 Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ. 11 Ὁ δὲ, ἀφοῦ ἐξέβαλεν ἅπαντας, παραλαβάνει τὸν πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ, καὶ εἰσέρχεται ὅπου ἔκειτο τὸ παιδίον. 41 Καὶ πια-

<sup>6</sup> Λευιτ. ιε'. 25. Ματθ. θ'. 20.

<sup>7</sup> Λουκ. ε'. 19. ἡ'. 46.

<sup>8</sup> Ματθ. θ'. 22. κεφ. ι'. 52. Πράξ. ιδ'. 9.

<sup>9</sup> Λουκ. ἡ'. 49.

<sup>10</sup> Ἰωάν. ια'. 11. Πράξ. θ'. 40.

<sup>2</sup> Ματθ. ἡ'. 34. Πράξ. ις'.

39. <sup>3</sup> Λουκ. ἡ'. 38.

<sup>4</sup> Ματθ. θ'. 1. Λουκ. ἡ'. 40.

<sup>5</sup> Ματθ. θ'. 18. Λουκ. ἡ'. 41.



<sup>3</sup> Ἡσα.  
κθ'. 13.  
Ματθ. ιε'.  
8.

γραμμένον, <sup>3</sup> "Οὗτος ὁ λαὸς διὰ τῶν  
χειλέων μὲ τιμᾷ, ἡ δὲ καρδιά αὐτῶν  
μακρὰν ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ· 7 εἰς μάτην  
δὲ μὲ σέβονται, διδάσκοντες διδασκα-  
λίας, ἐντάλματα ἀνθρώπων." 8 Διότι  
ἀφήσαντες τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ,  
κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώ-  
πων, πλύματα ἔστων καὶ ποτηρίων,  
καὶ ἄλλα παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ  
κάμνετε. 9 Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς,  
Καλῶς ἀβετεῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ,  
διὰ τὰ φυλάττετε τὴν παράδοσίν σας.  
10 Διότι ὁ Μαυθῆς εἶπε, <sup>4</sup> "Τίμα τὸν  
πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου," καὶ,  
<sup>5</sup> "Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα,  
ἐξάπαντος νὰ θανατοῦνται." 11 Σεῖς  
ὅμως λέγετε, 'Εὰν ἄνθρωπος εἴπῃ πρὸς  
τὸν πατέρα ἢ πρὸς τὴν μητέρα, <sup>6</sup> Κορ-  
βάν, τουτέστι δῶρον, εἶναι ὅ, τι ἡθελες  
ὠφελῆθῃ ἐξ ἐμοῦ, ἀρκεῖ· 12 καὶ δὲν  
ἀφίνετε πλέον αὐτὸν νὰ κάμῃ οὐδὲν εἰς  
τὸν πατέρα αὐτοῦ ἢ εἰς τὴν μητέρα  
αὐτοῦ, 13 ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ  
Θεοῦ χάριν τῆς παραδόσεώς σας, τὴν  
ὅποιαν παρεδῶκατε· καὶ κάμνετε παρό-  
μοια τοιαῦτα πολλὰ.

<sup>7</sup> Ματθ.  
ιε'. 10.

14 Καὶ <sup>7</sup> προσκαλέσας πάντα τὸν  
ὄχλον, ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, 'Ακούετέ μου  
πάντες, καὶ νοεῖτε· 15 δὲν εἶναι οὐδὲν  
εἰσερχόμενον ἐξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰς  
αὐτόν, τὸ ὁποῖον δύναται νὰ μολύνῃ  
αὐτόν, ἀλλὰ τὰ ἐξερχόμενα ἀπ' αὐτοῦ,  
ἐκεῖνα εἶναι τὰ μολύνοντα τὸν ἄνθρω-  
πον. 16 <sup>8</sup> Ὁ ἔχων ὅτα διὰ νὰ ἀκούῃ,  
ὥς ἀκούῃ.

<sup>8</sup> Ματθ.  
ια'. 15.

<sup>9</sup> Ματθ.  
ιε'. 15.

17 Καὶ <sup>9</sup> ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον ἀπὸ  
τοῦ ὄχλου, ἠρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ  
αὐτοῦ περὶ τῆς παραβολῆς.

18 Καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Οὕτω  
καὶ σεῖς ἀσύνετοι εἰσθε; δὲν καταλαμ-  
βάνετε ὅτι πᾶν τὸ ἐξωθεν εἰσερχόμενον  
εἰς τὸν ἄνθρωπον δὲν δύναται νὰ μο-  
λύνῃ αὐτόν; 19 διότι δὲν εἰσερχεται  
εἰς τὴν καρδίαν αὐτοῦ, ἀλλ' εἰς τὴν  
κοιλίαν· καὶ ἐξέρχεται εἰς τὸν ἀφε-  
δρῶνα, καθαρίζον πάντα τὰ φαγητά.  
20 Ἔλεγε δὲ, Ὅτι τὸ ἐξερχόμενον ἐκ  
τοῦ ἀνθρώπου, ἐκεῖνο μολύνει τὸν ἄν-  
θρωπον· 21 διότι <sup>10</sup> ἔσθωθεν ἐκ τῆς  
καρδίας τῶν ἀνθρώπων ἐξέρχονται οἱ  
διαλογισμοὶ οἱ κακοί, μοιχεῖαι, πορ-  
νεῖαι, φόνοι, 22 κλοπαί, πλεονεξίαι,  
πονηρίαι, δόλος, ἀσέλγεια, βλέμμα  
πονηρὸν, βλασφημία, ὑπερηφάνια,  
ἀφροσύνη. 23 Πάντα ταῦτα τὰ πο-  
νηρὰ ἔσθωθεν ἐξέρχονται, καὶ μολύ-  
νουνσι τὸν ἄνθρωπον.

<sup>11</sup> Ματθ.  
ιε'. 21.

24 Καὶ <sup>11</sup> σηκωθείς ἐκέθειν, ὑπῆγεν  
εἰς τὰ μεθόρτια Τύρου καὶ Σιδῶνος· καὶ  
εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν, δὲν ἠθέλε νὰ

μάθῃ τοῦτο μηδεὶς· δὲν ἠδυνήθη ὁ μὸς  
νὰ κρυφθῇ. 25 Διότι ἀκούσασα περὶ  
αὐτοῦ γυνὴ τις, τῆς ὁποίας τὸ θυγά-  
τριον εἶχε πνεῦμα ἀκάθαρτον, ἦλθε καὶ  
προσέπεσεν εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ. 26  
Ἦτο δὲ ἡ γυνὴ Ἑλληνίς, Συροφοῖ-  
νισσα τὸ γένος· καὶ παρεκάλε αὐτὸν  
νὰ ἐκβάλῃ τὸ δαμόνιον ἐκ τῆς θυγα-  
τρὸς αὐτῆς.

27 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτὴν,  
Ἄφες πρῶτον νὰ χορτασθῶσι τὰ τέκνα,  
διότι δὲν εἶναι καλὸν νὰ λάβῃ τις τὸν  
ἄρτον τῶν τέκνων, καὶ νὰ ρίψῃ εἰς τὰ  
κυνάρια.

28 Ἡ δὲ ἀπεκρίθη καὶ λέγει πρὸς  
αὐτόν, Ναί, Κύριε· ἀλλὰ καὶ τὰ κυνάρια  
ὑποκάτω τῆς τραπέζης τρώγουσιν  
ἀπὸ τῶν ψυχίων τῶν παιδίων.

29 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὴν, Διὰ τοῦτον  
τὸν λόγον ὕπαγε· ἐξῆλθε τὸ δαμόνιον  
ἀπὸ τῆς θυγατρὸς σου. 30 Καὶ ὅτε  
ὑπῆγεν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς, θυρεν ὅτι  
τὸ δαμόνιον ἐξῆλθε, καὶ τὴν θυγατέρα  
κειμένην ἐπὶ τῆς κλίνης.

31 Καὶ <sup>12</sup> πάλιν ἐξελθὼν ἐκ τῶν  
ὀρίων Τύρου καὶ Σιδῶνος, ἦλθε πρὸς  
τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας, ἀνὰ μέ-  
σον τῶν ὀρίων τῆς Δεκαπόλεως.

<sup>12</sup> Ματθ.  
ιε'. 29.

32 Καὶ <sup>13</sup> φέρουσι πρὸς αὐτὸν κω-  
φὸν μογιῶλον· καὶ παρακαλοῦσιν  
αὐτόν νὰ ἐπιθέσῃ τὴν χεῖρα ἐπ' αὐτόν.  
33 Καὶ παραλαβὼν αὐτόν κατ' ἰδίαν  
ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ἔβαλε τοὺς δακτύλους  
αὐτοῦ εἰς τὰ ὅτα αὐτοῦ· <sup>14</sup> καὶ πτύσας,  
ἤγγισε τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ· 34 καὶ  
<sup>15</sup> ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανόν, <sup>16</sup> ἔστέ-  
ναξε, καὶ λέγει πρὸς αὐτόν, ΕΦΘΑΘΑ,  
τουτέστιν, Ἀνοίχθητι. 35 Καὶ <sup>17</sup> εὐ-  
θύς ἠνοιχθήσαν τὰ ὅτα αὐτοῦ· καὶ  
ἐλύθη ὁ δεσμός τῆς γλῶσσης αὐτοῦ,  
καὶ ἔλαλει ὀρθῶς.

<sup>13</sup> Ματθ.  
θ'. 32.  
Λουκ. ια'.  
14.

<sup>14</sup> κεφ. η'.  
23. Ἰωάν.  
θ'. 6.  
<sup>15</sup> κεφ. σ'.  
41. Ἰωάν.  
ια'. 41·  
ιε'. 1.

<sup>16</sup> Ἰωάν.  
ια'. 33,  
38.  
<sup>17</sup> Ἡσα.  
λε'. 5, 6.  
Ματθ. ια'.  
5.  
<sup>18</sup> κεφ. ε'.  
43.

36 Καὶ <sup>18</sup> παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ  
μὴ εἴπωσι τοῦτο εἰς μηδένα· πλὴν ὅσον  
αὐτὸς παρήγγελλεν εἰς αὐτοὺς, τόσον  
περισσότερον ἐκεῖνοι ἐκήρυττον. 37  
Καὶ ἐξεπλήττοντο καθ' ὑπερβολὴν,  
λέγοντες, Καλὸς ἔπραξε τὰ πάντα·  
καὶ τοὺς κωφοὺς κάμνει νὰ ἀκούωσι,  
καὶ τοὺς ἀλάλους νὰ λαλῶσι.

[ΚΕΦ. Η'.] ἘΝ ἐκείναις ταῖς ἡμέ-  
ραις, <sup>1</sup> ἐπειδὴ ἦτο πάμπολυς ὄχλος, καὶ  
δὲν εἶχον τί νὰ φάγωσι, προσκαλέσας  
ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγει  
πρὸς αὐτοὺς, 2 Σπλαγχνίζομαι διὰ  
τὸν ὄχλον, ὅτι τρεῖς ἡμέρας ἡμέρας  
πλησίον μου, καὶ δὲν ἔχουσι τί  
νὰ φάγωσι· 3 καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐ-  
τοὺς νήστευσι εἰς τοὺς οἴκους αὐτῶν,  
θέλουσιν ἀποκάμει καθ' ὁδόν· διότι  
τινὲς ἐξ αὐτῶν ἦλθον μακρόθεν.

<sup>1</sup> Ματθ.  
ιε'. 32.



<sup>12</sup> Μαθθ.  
η'. 4: θ'.  
30: ιβ'.  
16: ιζ'.  
9. κεφ.  
γ'. 12.  
Λουκ. ε'.  
14.

σας τὴν χεῖρα τοῦ παιδίου, λέγει πρὸς αὐτήν, Ταλιθὰ κοῦμι, τὸ ὅποιον μεθερμηνεύμενον εἶναι, Κοράσιον, σοὶ λέγω, σηκώθητι. 42 Καὶ εὐθὺς ἐσηκώθη τὸ κοράσιον, καὶ περιεπάτει· διότι ἦτο ἐτῶν δώδεκα· καὶ ἐξεπλάγησαν με ἐκπληξιν μεγάλῃν. 43 Καὶ <sup>12</sup> παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς πολλὰ νὰ μὴ μάθῃ μηδεὶς τοῦτο· καὶ εἶπε νὰ δοθῇ εἰς αὐτὴν νὰ φάγῃ.

<sup>1</sup> Μαθθ.  
ιγ'. 54.  
Λουκ. δ'.  
16.

[ΚΕΦ. 5'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> ἐξῆλθεν ἐκείθεν, καὶ ἦλθεν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ· καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. 2 Καὶ ὅτε ἦλθε τὸ σάββατον, ἤρχισε νὰ διδάσκῃ ἐν τῇ συναγωγῇ· καὶ πολλοὶ ἀκούοντες ἐξεπλήττοντο, καὶ ἔλεγον, <sup>2</sup> Πόθεν εἰς τοῦτον ταῦτα, καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα εἰς αὐτὸν, ὥστε καὶ θαύματα τοιαῦτα γίνονται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ; 3 δὲν εἶναι οὗτος ὁ τέκτων, ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας, <sup>3</sup> ἀδελφὸς δὲ τοῦ Ἰακώβου καὶ Ἰωσὴ καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος; καὶ δὲν εἶναι αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ἐνταῦθα παρ' ἡμῖν; Καὶ <sup>4</sup> ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.

<sup>2</sup> Ἰωάν.  
ε'. 42.

<sup>3</sup> Μαθθ.  
ιβ'. 46.  
Γαλ. α'.  
19.

<sup>4</sup> Μαθθ.  
ια'. 6.

<sup>5</sup> Μαθθ.  
ιγ'. 57.  
Ἰωάν. δ'.  
44.

<sup>6</sup> Ἰδὲ Γεν.  
ιθ'. 22:  
λβ'. 25.  
Μαθθ. ιγ'.  
58. κεφ.  
θ'. 23.

<sup>7</sup> Ἦσα.  
νθ'. 16.  
Μαθθ.  
θ'. 35.

<sup>8</sup> Λουκ. ιγ'.  
22.

<sup>9</sup> Μαθθ. ι'.  
1. κεφ. γ'.  
13, 14.

<sup>10</sup> Λουκ. θ'.  
1.

<sup>11</sup> Πράξ.  
ιβ'. 8.

<sup>12</sup> Μαθθ.  
ι'. 11.

<sup>13</sup> Λουκ. θ'.  
4: ι'. 7.  
8.

<sup>14</sup> Μαθθ.  
ι'. 14.  
Λουκ. ι'.  
10.

<sup>15</sup> Πράξ.  
ιγ'. 51:  
ιγ'. 6.

<sup>16</sup> Ἰακ. ε'.  
14.

4 Ἐλεγε δὲ πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, Ὅτι <sup>5</sup> δὲν εἶναι προφήτης ἄνευ τιμῆς, εἰμὶ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ, καὶ μεταξύ τῶν συγγενῶν, καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ. 5 Καὶ <sup>6</sup> δὲν ἤδυνάτο ἐκεῖ οὐδὲν θαῦμα νὰ κάμῃ, εἰμὶ ὅτι ἐπὶ ὀλίγους ἀρρώστοις ἐπιθεσας τὰς χεῖρας, ἐθεράπευσεν αὐτούς. 6 Καὶ <sup>7</sup> ἐθαύμαζε διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. Καὶ <sup>8</sup> περιήρχετο τὰς κώμας κύκλω, διδάσκων.

7 ΚΑΙ <sup>9</sup> προσκαλέσας τοὺς δώδεκα, ἤρχισε νὰ ἀποστέλλῃ αὐτοὺς δύο δύο· καὶ ἔδιδεν εἰς αὐτοὺς ἐξουσίαν κατὰ τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων. 8 Καὶ παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ βαστάζωσι μηδὲν εἰς τὴν ὁδόν, εἰμὶ ῥάβδον μόνον· μὴ σακκίον, μὴ ἄρτον, μὴ χάλκον εἰς τὴν ζώνην· 9 ἀλλὰ <sup>10</sup> νὰ ἦναι ὑποδεδεμένοι σανδάλια· καὶ νὰ μὴ ἐνδύωνται δύο χιτῶνας.

10 Καὶ <sup>11</sup> ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Ὅπου ἂν εἰσέλθῃτε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε ἕως τοῦ ἐξέλθῃτε ἐκείθεν. 11 Καὶ <sup>12</sup> ὅσοι δὲν σὰς δεχθῶσι, μηδὲ σὰς ἀκούσωσιν, ἐξερχόμενοι ἐκείθεν, <sup>13</sup> ἐκτινάξατε τὸν κοινορτὸν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν σας, διὰ μαρτυρίαν εἰς αὐτοὺς· ἀληθῶς σας λέγω, ἐλαφρότερα θέλει εἶσθαι ἡ τιμωρία εἰς τὰ Σόδομα ἢ Γόμορρα ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, παρὰ εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην.

12 Καὶ ἐξελθόντες, ἐκήρυττον νὰ μετανοήσωσι· 13 καὶ ἐξέβαλλον πολλὰ δαιμόνια· <sup>14</sup> καὶ ἤλειφον πολλοὺς ἀρρώστους με ἔλαιον, καὶ ἐθεράπευον.

14 Καὶ <sup>15</sup> ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης, (διότι φανερόν ἔγινε τὸ ὄνομα αὐτοῦ,) καὶ ἔλεγεν, Ὅτι Ἰωάννης ὁ Βαπτιστὴς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ. 15 <sup>16</sup> Ἄλλοι ἔλεγον, Ὅτι ὁ Ἠλίας εἶναι. Ἄλλοι δὲ ἔλεγον, Ὅτι προφήτης εἶναι, ἢ ὡς εἰς τῶν προφητῶν. 16 Ἀκούσας δὲ ὁ Ἡρώδης, εἶπεν, Ὅτι οὗτος εἶναι ὁ Ἰωάννης, τὸν ὅποιον ἐγὼ ἀπεκεφάλισα· αὐτὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν.

17 Διότι αὐτὸς ὁ Ἡρώδης ἀπέστειλε καὶ ἐπίασε τὸν Ἰωάννην, καὶ ἔδεσεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ, διὰ τὴν Ἡρώδιδά τὴν γυναῖκα Φιλιπποῦ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἐπειδὴ εἶχε λάβει αὐτὴν εἰς γυναῖκα. 18 Διότι ὁ Ἰωάννης ἔλεγε πρὸς τὸν Ἡρώδην, Ὅτι <sup>18</sup> δὲν σοὶ εἶναι συγκεχωρημένον νὰ ἔχῃς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου. 19 Ἡ δὲ Ἡρωδὶς ἐμίσει αὐτὸν, καὶ ἤθελε νὰ θανατώσῃ αὐτὸν· καὶ δὲν ἠδύνατο. 20 Διότι <sup>19</sup> ὁ Ἡρώδης ἐφοβείτο τὸν Ἰωάννην, γνωρίζων αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον· καὶ διεφύλαττεν αὐτὸν· καὶ ἔκαμε πολλὰ, ἀκούων αὐτοῦ, καὶ εὐχαρίστος ἦκουεν αὐτοῦ. 21 Καὶ <sup>20</sup> ὅτε ἦλθεν ἀρμόδιος ἡμέρα, καθ' ἣν ὁ Ἡρώδης ἔκαμνεν <sup>21</sup> ἐν τοῖς γενεθλίοις αὐτοῦ

δεῖπνον εἰς τοὺς μεγιστᾶνας αὐτοῦ καὶ εἰς τοὺς χιλιάρχους καὶ τοὺς πρώτους τῆς Γαλιλαίας, 22 καὶ εἰσῆλθεν ἡ θυγάτηρ αὐτῆς τῆς Ἡρωδιᾶδος, καὶ ἐχόρευσε, καὶ ἤρρεσεν εἰς τὸν Ἡρώδην καὶ τοὺς συγκαθημένους, εἶπεν ὁ βασιλεὺς πρὸς τὸ κοράσιον, Ζήτησόν με ὅτι ἂν θέλῃς, καὶ θέλω σοὶ δώσει. 23 Καὶ ὤμοσε πρὸς αὐτήν, Ὅτι <sup>22</sup> θέλω σοὶ δώσει ὅτι με ζητήσῃς, ὥς τοι ἡμίσεις τῆς βασιλείας μου. 24 Ἡ δὲ ἐξελθοῦσα εἶπε πρὸς τὴν μητέρα αὐτῆς, Τί νὰ ζητήσω; Ἡ δὲ εἶπε, Τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ. 25 Καὶ εὐθὺς εἰσελθοῦσα μετὰ σπουδῆς εἰς τὸν βασιλεῖα, ἐζήτησε, λέγουσα, Θέλω νὰ μοὶ δώσῃς πάραντα ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ. 26 Καὶ <sup>23</sup> ὁ βασιλεὺς, ἂν καὶ ἐλυνήθη πολὺ, διὰ τοὺς ὄρκους ὅμως καὶ τοὺς συγκαθημένους δὲν ἠθέλησε νὰ ἀπορρίψῃ τὴν αἴτησιν αὐτῆς. 27 Καὶ εὐθὺς ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς δῆμον, προσέταξε νὰ φερθῇ ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ. 28 Ὁ δὲ ἀπελθὼν, ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ· καὶ ἔφερε τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν εἰς τὸ κοράσιον· καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν εἰς τὴν μητέρα αὐτῆς. 29 Καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, ἦλθον καὶ ἐσχηκον τὸ πῶμα αὐτοῦ, καὶ ἔθεσαν αὐτὸ ἐν μνημείῳ.

<sup>15</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 1.  
Λουκ. θ'.  
7.

<sup>16</sup> Μαθθ.  
ισ'. 14,  
κεφ. η'.  
28.  
<sup>17</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 2.  
Λουκ. γ'.  
19.

<sup>18</sup> Λευιτ.  
ιη'. 16:  
κ'. 21.

<sup>19</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 5: κα'.  
26.

<sup>20</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 6.  
<sup>21</sup> Γεν. μ'.  
20.

<sup>22</sup> Ἐσθ. ε'.  
3, 6: ζ'.  
2.

<sup>23</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 9.



4 Καὶ ἀπεκρίθησαν πρὸς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Πόθεν θέλει τις δυνηθῆναι χορτάσθαι τοὺς ἀπὸ ἄρτων ἐδῶ ἐπὶ τῆς ἐρήμιας;

<sup>2</sup> Ματθ. ιε'. 34. κεφ. ε'. 38. 5 Καὶ ἡρώτησεν αὐτοὺς, Πόσους ἄρτους ἔχετε; Οἱ δὲ εἶπον, Ἑπτὰ.

6 Καὶ προσέταξε τὸν ὄχλον νὰ καθίσωσιν ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους, ἀφῶν εὐχαρίστησεν, ἔκοψε καὶ ἔδιδεν εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, διὰ νὰ βάλωσιν ἔμπροσθεν τοῦ ὄχλου· καὶ ἔβαλον.

<sup>3</sup> Ματθ. ιδ'. 19. κεφ. ε'. 41. 7 Εἶχον καὶ ὀλίγα ὀψαράκια· καὶ ἔβλογισας, εἶπε νὰ βάλωσιν καὶ αὐτὰ. 8 Ἐφαγον δὲ καὶ ἐχορτάσθησαν· καὶ ἐσήκωσαν περὶ σπυρίδας. 9 Ἦσαν δὲ οἱ φαγόντες ὡς τετρακισχίλιοι· καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς.

<sup>4</sup> Ματθ. ιε'. 39. 10 Καὶ ἑὐθὺς ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἦλθεν εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά.

<sup>5</sup> Ματθ. ιβ'. 38. ιε'. 1. Ἰωάν. ε'. 30. 11 Καὶ ἐξῆλθον οἱ Φαρισαῖοι, καὶ ἤρχισαν νὰ κἀνωσιν ἐρωτήσεις πρὸς αὐτὸν, καὶ ἐξίτουν παρ' αὐτοῦ σημεῖον αὐτὸ τὸ οὐρανοῦ, περὰζόντες αὐτόν. 12 Τότε ἀναστενάξας ἐκ καρδίας αὐτοῦ, λέγει, Διὰ τί ἡ γενεὰ αὕτη σημεῖον ζητεῖ; ἀληθῶς σας λέγω, Δὲν θέλει δοθῆναι εἰς τὴν γενεὰν ταύτην σημεῖον.

13 Καὶ ἀφήσας αὐτούς, εἰσῆλθε πάλιν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.

<sup>6</sup> Ματθ. ιε'. 5. 14 Ἐλησμόνησαν δὲ νὰ λάβωσιν ἄρτους, καὶ δὲν εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ εἰμὴ ἓνα ἄρτον. 15 Καὶ ἡ παράγγελεν εἰς αὐτούς, λέγων, Βλέπετε, προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ τῆς ζύμης τοῦ Ἡρώδου.

<sup>7</sup> Ματθ. ιε'. 6. Λουκ. ιβ'. 1. 16 Καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους, λέγοντες, Ὅτι ἄρτους δὲν ἔχομεν.

<sup>8</sup> Ματθ. ιε'. 7. 17 Νοήσας δὲ ὁ Ἰησοῦς, λέγει πρὸς αὐτούς, Τίς διαλογίζεσθε, ὅτι δὲν ἔχετε ἄρτους; ὅτι δὲν νοεῖτε, οὐδὲ καταλαμβάνετε; ἔτι πεπωρωμένῃν ἔχετε τὴν καρδίαν σας; 18 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες δὲν βλέπετε; καὶ ὅτα ἔχοντες δὲν ἀκούετε; καὶ δὲν ἐνθυμείσθε; 19 Ὅτε ἔκοψα τοὺς πέντε ἄρτους εἰς τοὺς πεντακισχιλίους, πόσους κοφί-

<sup>9</sup> κεφ. ε'. 52. 20 ὅτι πλῆρεις κλασμάτων ἐσηκώσατε; Λέγουσι πρὸς αὐτὸν, Δώδεκα. 20 Καὶ ὅτι τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους, πόσας σπυρίδας πλῆρεις κλασμάτων ἐσηκώσατε; Οἱ δὲ εἶπον, Ἑπτὰ. 21 Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτούς, Πῶς δὲν καταλαμβάνετε;

<sup>10</sup> Ματθ. ιδ'. 20. κεφ. ε'. 43. Λουκ. θ'. 17. Ἰωάν. ε'. 13. 22 Καὶ ἔρχεται εἰς Βηθσαϊδάν· καὶ φέρουσι πρὸς αὐτὸν τυφλόν, καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν νὰ ἐγγίσῃ αὐτόν. 23 Καὶ πιάσας τὴν χεῖρα τοῦ τυφλοῦ,

<sup>11</sup> Ματθ. ιε'. 37. εἰχ. 8. 24 καὶ φέρουσι πρὸς αὐτὸν τυφλόν, καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν νὰ ἐγγίσῃ αὐτόν. 23 Καὶ πιάσας τὴν χεῖρα τοῦ τυφλοῦ,

ἔφερεν αὐτὸν ἔξω τῆς κόμης· καὶ πτύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ, ἐπέθεσεν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας, καὶ ἠρώτα αὐτὸν ἂν βλέπῃ τι. 24 Καὶ ἀναβλέψας, ἔλεγε, Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους, ὅτι ὡς δένδρα βλέπω περιπατοῦντας.

25 Ἐπειτα πάλιν ἐπέθεσε τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτοῦ, καὶ ἔκαμεν αὐτὸν νὰ ἀναβλέψῃ· καὶ ἀποκατεστάθη ἡ ὄρασις αὐτοῦ, καὶ εἶδε καθαρῶς ἅπαντας.

26 Καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, λέγων, Μηδὲ εἰς τὴν κόμην εἰσέλθῃς, <sup>14</sup> μηδὲ εἴπῃς τοῦτο εἰς τινα ἐν τῇ κόμῃ.

27 Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κόμιας τῆς Καισαρείας Φιλίππου· καὶ καθ' ὁδὸν ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων πρὸς αὐτούς, Τίνα μὲ λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι, ὅτι εἶμαι;

28 Οἱ δὲ ἀπεκρίθησαν, <sup>16</sup> Ἰωάννην τὸν Βαπτιστὴν· καὶ ἄλλοι, τὸν Ἡλίαν· ἄλλοι δὲ, ἓνα τῶν προφητῶν.

29 Καὶ αὐτὸν λέγει πρὸς αὐτούς, Ἀλλὰ σεῖς τίνα μὲ λέγετε, ὅτι εἶμαι;

Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος, λέγει πρὸς αὐτόν, <sup>17</sup> Σὺ εἶσαι ὁ Χριστός.

30 Καὶ <sup>18</sup> παρήγγειλεν αὐστηρῶς εἰς αὐτούς νὰ μὴ λέγωσιν εἰς μηδένα περὶ αὐτοῦ.

31 Καὶ ἤρχισε νὰ διδάσκῃ αὐτούς ὅτι πρέπει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου νὰ πάθῃ πολλὰ, καὶ νὰ καταφρονηθῇ ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ νὰ θανατωθῇ, καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας νὰ ἀναστῇ ἰσχυρῶς. 32 Καὶ ἐλάλει τὸν λόγον παρρησίᾳ.

Καὶ παραλαβὼν αὐτὸν ὁ Πέτρος κατ' ἰδίαν, ἤρχισε νὰ ἐπιτιμᾷ αὐτόν.

33 Ὁ δὲ ἐπιστραφεὶς καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ἐπετίμησε τὸν Πέτρον, λέγων, Ὑπάγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ· διότι δὲν φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

34 Καὶ προσκαλέσας τὸν ὄχλον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, εἶπε πρὸς αὐτούς, <sup>20</sup> Ὅστις θέλει νὰ ἔλθῃ ὀπίσω μου, ἅς ἀπαρνηθῇ ἑαυτόν, καὶ ἅς σηκώσῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ ἅς μὲ ἀκολουθῇ. 35 Διότι <sup>21</sup> ὅστις θέλει νὰ σώσῃ τὴν ζωὴν αὐτοῦ, θέλει ἀπολέσῃ αὐτήν· καὶ ὅστις ἀπολέσῃ τὴν ζωὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, ὁὗτος θέλει σώσει αὐτήν. 36 Ἐπειδὴ τί θέλει ὠφελῆσαι τὸν ἄνθρωπον, εἰ ἂν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; 37 Ἡ τί θέλει δώσει ὁ ἄνθρωπος εἰς ἀνταλλαγὴν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; 38 Διότι <sup>22</sup> ὅστις αἰσχυνηθῇ δι' ἐμέ καὶ <sup>23</sup> διὰ τοὺς λόγους

<sup>13</sup> κεφ. ζ'. 33.

<sup>14</sup> Ματθ. η'. 4. κεφ. ε'.

<sup>43</sup> <sup>15</sup> Ματθ. ιε'. 13. Λουκ. θ'. 18.

<sup>16</sup> Ματθ. ιδ'. 2.

<sup>17</sup> Ματθ. ιε'. 16. Ἰωάν. ε'. 69. ια'.

<sup>27</sup> <sup>18</sup> Ματθ. ιε'. 20. <sup>19</sup> Ματθ. ιε'. 21. ιε'. 22. Λουκ. θ'. 22.

<sup>20</sup> Ματθ. ι'. 38. ιε'. 24. Λουκ. θ'. 23. ιδ'. 27. <sup>21</sup> Ἰωάν. ιβ'. 25. <sup>22</sup> Ματθ. ι'. 33. Λουκ. θ'. 26. ιβ'. 9. <sup>23</sup> Ἰδὲ Ἰωάν. α'. 16. Τιμ. β'. α'. 8. β'. 12.



<sup>24</sup> Λουκ.  
θ'. 10.

<sup>25</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 13.

<sup>26</sup> κεφ. γ'.  
20.

<sup>27</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 13.

<sup>28</sup> Μαθθ.  
θ'. 36:  
ιδ'. 14.

<sup>29</sup> Λουκ.  
θ'. 11.

<sup>30</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 15.  
Λουκ. θ'.  
12.

<sup>31</sup> 'Αριθ.  
ια'. 13, 22.  
Βασ. Β'.  
δ'. 43.

<sup>32</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 17.

Λουκ. θ'.  
13. 'Ιωάν.  
ς'. 9.

'Ιδὲ καὶ  
Μαθθ. ιε'.

34. κεφ.  
η'. 5.

<sup>23</sup> Σαμ. Α'.  
θ'. 13.

Μαθθ. κς'.  
26.

<sup>34</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 22.

'Ιωάν. ς'.  
17.

30 ΚΑΙ <sup>24</sup> συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγγειλαν πρὸς αὐτὸν πάντα, καὶ ὅσα ἔπραξαν καὶ ὅσα ἐδίδασκαν. 31 Καὶ <sup>25</sup> εἶπε πρὸς αὐτούς, Ἐλθετε σεῖς αὐτοὶ κατ' ἰδίαν εἰς τόπον ἔρημον, καὶ ἀναπαύσθε ὀλίγον· διότι <sup>26</sup> ἦσαν πολλοὶ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες, καὶ οὐδὲ νῦν φάγωσιν ἡκαίρουν. 32 Καὶ <sup>27</sup> ὑπήγον εἰς ἔρημον τόπον μετὰ τὸ πλοῖον κατ' ἰδίαν.

33 Καὶ εἶδον αὐτοὺς ὑπάγοντας οἱ ὄχλοι, καὶ πολλοὶ ἐγνώρισαν αὐτόν· καὶ συνέδραμον ἐκεῖ περὶ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων, καὶ φθάσαντες πρὸ αὐτῶν, συνήχθησαν πληθύνον αὐτοῦ. 34 <sup>28</sup> Ἐξελθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶδε πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη δι' αὐτούς, ἐπειδὴ ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα· καὶ <sup>29</sup> ἤρχισε νῦν διδάσκει αὐτοὺς πολλὰ.

35 Καὶ <sup>30</sup> ἐπειδὴ εἶχεν ἤδη παρέλθει ὥρα πολλή, προσελθόντες πρὸς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγουσιν, Ὅτι ἔρημος εἶναι ὁ τόπος, καὶ παρήλθεν ἡ ἡμέρα· ἀπόλυσον αὐτούς, διὰ νῦν ὑπάγωσιν εἰς τοὺς περίξους καὶ κώμας, καὶ ἀγοράσωσιν εἰς ἑαυτοὺς ἄρτους· διότι δὲν ἔχουσι τί νῦν φάγωσιν.

37 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτούς, Δότε σεῖς εἰς αὐτοὺς νῦν φάγωσι.

Καὶ λέγουσι πρὸς αὐτόν, <sup>31</sup> Νὰ ὑπάγωμεν νῦν ἀγοράσωμεν διακοσίων δηναρίων ἄρτους, καὶ νῦν δώσωμεν εἰς αὐτοὺς νῦν φάγωσιν;

38 Ὁ δὲ λέγει πρὸς αὐτούς, Πόσους ἄρτους ἔχετε; ὑπάγετε καὶ ἴδετε. Καὶ ἀφοῦ εἶδον, λέγουσι, <sup>32</sup> Πέντε, καὶ δύο ὀψάρια.

39 Καὶ προσέταξεν αὐτοὺς νῦν καθίσωσι πάντας ἐπὶ τοῦ χλωροῦ χόρτου συμπόσια συμπόσια. 40 Καὶ ἐκάθισαν πρᾶσαι, πρᾶσαι, ἀνὰ ἑκατὸν καὶ ἀνὰ πεντήκοντα. 41 Καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τὰ δύο ὀψάρια, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανόν, <sup>33</sup> εὐλόγησε, καὶ κατέκοψε τοὺς ἄρτους, καὶ ἔδιδεν εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, διὰ νῦν βάλωσιν ἔμπροσθεν αὐτῶν· καὶ τὰ δύο ὀψάρια ἐμοίρασεν εἰς πάντας. 42 Καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἔχορτάσθησαν. 43 Καὶ ἐστῶσαν ἀπὸ τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις, καὶ ἀπὸ τῶν ὀψαρίων. 44 Ἦσαν δὲ οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους ἕως πεντακισχίλιοι ἄνδρες.

45 Καὶ <sup>34</sup> εὐθὺς ἠνάγκασε τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ νῦν ἐμβῶσιν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ νῦν προῦπάγωσιν εἰς τὸ πέραν πρὸς Βηθσαϊδάν, ἕωσθαι αὐτοὺς ἀπολύσει τὸν ὄχλον. 46 Καὶ ἀπολύσας αὐτούς, ὑπήγεν εἰς τὸ ὄρος διὰ νῦν προσευχεσθῆναι.

47 Καὶ <sup>35</sup> ὅτε ἔγεινεν ἑσπέρα, τὸ πλοῖον ἦτο ἐν τῷ μέσῳ τῆς θαλάσσης, καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς. 48 Καὶ εἶδον αὐτοὺς βασιανίζομένους εἰς τὸ νῦν κωπηλατούς· διότι ἦτο ὁ ἄνεμος ἐναντίας εἰς αὐτούς· καὶ περὶ τὴν τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς ἔρχεται πρὸς αὐτούς, περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης· καὶ <sup>36</sup> ᾤθελε νῦν περάσει αὐτούς. 49 Οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης, ἐνόμισαν ὅτι εἶναι φάντασμα, καὶ ἀνέκραξαν. 50 Διότι πάντες εἶδον αὐτόν, καὶ ἐταράχθησαν. Καὶ εὐθὺς ἐλάλησε μετ' αὐτῶν, καὶ λέγει πρὸς αὐτούς, Θαρσείτε· ἐγὼ εἰμαι, μὴ φοβείσθε.

51 Καὶ ἀνέβη πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον· καὶ ἔπαυσεν ὁ ἄνεμος. Καὶ ἐξεπλήττηντο καθ' ἑαυτοὺς λίαν καθ' ὑπερβολὴν, καὶ ἐθαύμαζον. 52 Διότι <sup>37</sup> δὲν ἐνόησαν ἐκ τῶν ἄρτων, <sup>38</sup> ἐπειδὴ ἡ καρδιά αὐτῶν ἦτο πεπωρωμένη.

53 Καὶ <sup>39</sup> διαπεράσαντες ἦλθον εἰς τὴν γῆν Γεννησαρέτ, καὶ ἐμμενίσθησαν. 54 Καὶ ὅτε ἐξῆλθον ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθὺς γνωρίσαντες αὐτόν, 55 ἔδραμον εἰς πάντα τὰ περίχωρα ἐκεῖνα, καὶ ἤρχισαν νῦν περιφέροντες ἐπὶ τῶν κραββάτων τοὺς ἀρρώστους, ὅπου ἦκουον ὅτι εἶναι ἐκεῖ. 56 Καὶ ὅπου εἰσῆρχετο εἰς κώμας, ἢ πόλεις, ἢ ἀγρούς, ἔθετον εἰς τὰς ἀγορὰς τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ παρεκάλουν αὐτόν <sup>40</sup> νῦν ἐγγίστωσι καὶ τὸ κράσπεδον τοῦ ἱματίου αὐτοῦ· καὶ ὅσοι ἠγγίζον αὐτόν, ἔθεραπεύοντο.

[ΚΕΦ. Ζ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> συνάγονται πρὸς αὐτόν οἱ Φαρισαῖοι, καὶ τινες τῶν γραμματέων, ἔλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. 2 Καὶ ἰδόντες τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ τρώγοντας ἄρτους μὲν χεῖρας μεμολυσμένας, τοῦτέστιν ἀνίπτους, ἐμέμφθησαν αὐτούς. 3 (διότι οἱ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι, ἂν δὲν νίψωσι μέχρι τοῦ ἀγκῶνος τὰς χεῖρας, δὲν τρώγουσι, κρατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων. 4 καὶ ἐπιστρέψαντες ἀπὸ τῆς ἀγορᾶς, ἂν δὲν νιφθῶσι, δὲν τρώγουσι·) εἶναι καὶ ἄλλα πολλὰ τὰ ὅποια παρέλαβον νῦν φυλάττειν, πλύματα ποτηρίων, καὶ ξεστῶν, καὶ σκευῶν χαλκίνων, καὶ κλινῶν.)

5 ἔπειτα <sup>2</sup> ἐρωτῶσιν αὐτόν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς, Διατί οἱ μαθηταὶ σου δὲν περιπατοῦσι κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ἀλλὰ μὲν χεῖρας ἀνίπτους τρώγουσι τὸν ἄρτον;

6 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτούς, Ὅτι καλῶς προσέφητευσεν ὁ Ἡσαΐας περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν, ὡς εἶναι γε-

<sup>35</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 23.  
'Ιωάν. ς'.  
16, 17.

<sup>36</sup> 'Ιδὲ  
Λουκ. κδ'.  
28.

<sup>37</sup> κεφ. η'.  
17, 18.

<sup>38</sup> κεφ. γ'.  
5: ις'. 14.

<sup>39</sup> Μαθθ.  
ιδ'. 34.

<sup>40</sup> Μαθθ.  
θ'. 20.

κεφ. ε'.  
27, 28.

Πράξ. ιδ'.  
12.

<sup>1</sup> Μαθθ.  
ιε'. 1.

<sup>2</sup> Μαθθ.  
ιε'. 2.



μου ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου θέλει αἰσχυρῇ δι' αὐτὸν, ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων.

[ΚΕΦ. Θ'.] Καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, <sup>1</sup> Ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι εἶναι τινὲς τῶν ἐδῶ ἱσταμένων, οἵτινες δὲν θέλουσι γενεθὶ θάνατον, ἕως τοῦ ἰδῶσι <sup>2</sup> τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐλθοῦσαν μετὰ δυνάμεως.

2 ΚΑΙ <sup>3</sup> μεθ' ἡμέρας ἐξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ τὸν Ἰωάννην, καὶ ἀναβιβάζει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους· καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν. 3 Καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἔγειναν στιλπνὰ, <sup>4</sup> λευκὰ λίαν ὥς χιῶν, ὅποια λευκαντῆς ἐπὶ τῆς γῆς δὲν δύναται νὰ λευκάνῃ. 4 Καὶ ἐφῶν εἰς αὐτοὺς ὁ Ἠλίας μετὰ τοῦ Μωϋσέως· καὶ ἦσαν συλλαλοῦντες μετὰ τοῦ Ἰησοῦ.

5 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος λέγει πρὸς τὸν Ἰησοῦν, Ῥαββί, καλὸν εἶναι νὰ ἡμεθα ἐδῶ· καὶ ἂς κάμωμεν τρεῖς σκηνάς, διὰ σέ μίαν, καὶ διὰ τὸν Μωϋσῆν μίαν, καὶ διὰ τὸν Ἠλίαν μίαν. 6 Διότι δὲν ἤξευρε τί νὰ εἴπῃ· ἐπειδὴ ἦσαν πεφοβισμένοι.

7 Καὶ νεφέλῃ ἐπεσκίασεν αὐτούς· καὶ ἦλθε φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης, λέγουσα, Οὗτος εἶναι ὁ Υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός· αὐτοῦ ἀκούετε.

8 Καὶ ἐξαίφνης περιβλέψαντες, δὲν εἶδον πλέον οὐδέν, ἀλλὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἐαυτῶν.

9 <sup>5</sup> Ἐνῷ δὲ κατέβαινον ἀπὸ τοῦ ὄρους, παρῆγγειλεν εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ διηγηθῶσιν εἰς μηδέν, ὅσα εἶδον, εἰμὴ ὅταν ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀναστηθῇ ἐκ νεκρῶν. 10 Καὶ ἐφύλαξαν τὸν λόγον ἐν ἑαυτοῖς, συζητοῦντες πρὸς ἀλλήλους, τί εἶναι τὸ νὰ ἀναστηθῇ ἐκ νεκρῶν.

11 Καὶ ἠρώτων αὐτὸν, λέγοντες, Διὰ τί λέγουσιν οἱ γραμματεῖς, ὅτι <sup>6</sup> πρέπει νὰ ἔλθῃ ὁ Ἠλίας πρῶτον;

12 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ὁ Ἠλίας μὲν ἐλθὼν πρῶτον, ἀποκαθιστὰ πάντα· καὶ <sup>7</sup> ὅτι εἶναι γεγραμμένον περὶ τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ὅτι πρέπει νὰ πάθῃ πολλὰ, <sup>8</sup> καὶ νὰ ἐξουδενωθῇ. 13 Σὰς λέγω ὁμῶς, ὅτι <sup>9</sup> καὶ ὁ Ἠλίας ἦλθε, καὶ ἔπραξαν εἰς αὐτὸν ὅσα ἠθέλησαν, καθὼς εἶναι γεγραμμένον περὶ αὐτοῦ.

14 Καὶ <sup>10</sup> ὅτε ἦλθε πρὸς τοὺς μαθητάς, εἶδε περὶ αὐτοὺς ὄχλον πολλὸν, καὶ γραμματεῖς κάμνοντας συζητήσεις μετ' αὐτῶν. 15 Καὶ εὐθὺς πᾶς ὁ ὄχλος

ἰδὼν αὐτὸν, ἔγεινεν ἔκθαμβος, καὶ προστρέχοντες ἠσπάζοντο αὐτόν.

16 Καὶ ἠρώτησε τοὺς γραμματεῖς, Τί συζητεῖτε μετ' αὐτῶν; 17 Καὶ <sup>11</sup> ἀποκριθεὶς εἰς ἓκ τοῦ ὄχλου, εἶπε, Διδάσκαλε, ἔφερα πρὸς σέ τὸν υἱόν μου ἔχοντα πνεῦμα ἁλαλόν· 18 καὶ ὅπου πιάσῃ αὐτὸν, σπαράττει αὐτόν· καὶ ἀφρίζει, καὶ τρίζει τὸν δόνοντα αὐτοῦ, καὶ ξηραίνεται· καὶ εἰπον πρὸς τοὺς μαθητάς σου νὰ ἐκβάλωσιν αὐτό, ἀλλὰ δὲν ἠδυνήθησαν.

19 Ἐκείνος δὲ ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτόν, λέγει, Ὁ γενεὰ ἄπιστος, ὥς πότε θέλω εἰσθαὶ μεθ' ὑμῶν; ὥς πότε θέλω ὑπομένει ὑμᾶς; φέρετε αὐτὸν πρὸς ἐμέ.

20 Καὶ ἔφεραν αὐτὸν πρὸς αὐτόν· καὶ <sup>12</sup> ὥς εἶδεν αὐτόν, εὐθὺς τὸ πνεῦμα ἐσπάραξεν αὐτόν· καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς, ἐκυλίετο ἀφρίζων.

21 Καὶ ἠρώτησε τὸν πατέρα αὐτοῦ, Πόσος καιρὸς εἶναι ἀφοῦ τοῦτο ἔγεινεν εἰς αὐτόν;

Ὁ δὲ εἶπε, Παιδίδιθεν. 22 Καὶ πολλὰκις αὐτὸν καὶ εἰς πῦρ ἔρριψε καὶ εἰς ὕδατα, διὰ νὰ ἀπολῇσῃ αὐτόν· ἀλλ' ἐὰν δύνασαι τι, βοήθησον ἡμᾶς, σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς.

23 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν, τὸ, <sup>13</sup> Ἐὰν δύνασαι νὰ πιστεύσῃς, πάντα εἶναι δυνατὰ εἰς τὸν πιστεύοντα.

24 Καὶ εὐθὺς κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων, ἔλεγε, Πιστεύω, Κύριε· βοήθει εἰς τὴν ἀπιστίαν μου.

25 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος, ἐπετίμησε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον, λέγων πρὸς αὐτό, Τὸ πνεῦμα τὸ ἅλαλον καὶ κακὸν, ἐγὼ σὲ προστάζω, Ἐξελθε ἀπ' αὐτοῦ, καὶ μὴ εἰσέλθῃς πλέον εἰς αὐτόν. 26 Καὶ τὸ πνεῦμα κράξαν, καὶ πολλὰ σπαράξαν αὐτόν, ἐξῆλθε· καὶ ἔγεινεν ὥς νεκρός, ὥστε πολλοὶ ἔλεγον ὅτι ἀπέθανεν. 27 Ὁ δὲ Ἰησοῦς πιάσας αὐτόν ἀπὸ τῆς χειρὸς, ἤγειρεν αὐτόν· καὶ ἐσηκώθη.

28 Καὶ <sup>14</sup> ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ᾤρωντες αὐτόν κατ' ἰδίαν, διὰ τί ἡμεῖς δὲν ἠδυνήθημεν νὰ ἐκβάλωμεν αὐτό;

29 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τοῦτο τὸ γένος δὲν δύναται νὰ ἐξέλθῃ δι' οὐδενὸς ἄλλου τρόπου, εἰμὴ διὰ προσευχῆς καὶ νηστείας.

30 Καὶ ἐξελθόντες ἐκείθεν, διέβαινον διὰ τῆς Γαλιλαίας· καὶ δὲν ἤθελε νὰ μάθῃ τοῦτο οὐδεὶς. 31 <sup>15</sup> Διότι ἐδίδασκε τοὺς μαθητάς αὐτοῦ, καὶ ἔλεγε πρὸς αὐτούς, Ὅτι ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδεται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ θέλουσι θανατώσει αὐτόν· καὶ θανάτωθεις, τὴν τρίτην ἡμέραν θέλει ἀναστηθῇ. 32 Ἐκείνοι ὁμῶς δὲν ἐνόουν τὸν λόγον,

11 Μαθ. ιζ'. 14. Λουκ. θ'. 38.

12 κεφ. α'. 26. Λουκ. θ'. 42.

13 Μαθ. ιζ'. 20. κεφ. ια'. 23. Λουκ. ιζ'. 6. Ἰωάν. ια'. 40.

14 Μαθ. ιζ'. 19.

15 Μαθ. ιζ'. 22. Λουκ. θ'. 44.

1 Μαθ. ις'. 28. Λουκ. θ'. 27.

2 Μαθ. κδ'. 30: κε'. 31. Λουκ. κβ'. 18.

3 Μαθ. ιζ'. 1. Λουκ. θ'. 28.

4 Δαν. ζ'. 9. Μαθ. κη'. 3.

5 Μαθ. ιζ'. 9.

6 Μαλ. 8'. 5. Μαθ. ιζ'. 10. 7 Ψαλ. κβ'. 6.

8 Ἠσα. νγ'. 2, κ.τ.λ. Δαν. θ'. 26.

9 Λουκ. κγ'. 11. Φιλίπ. β'. 7.

10 Μαθ. ια'. 14: ιζ'. 12. Λουκ. α'. 17.

11 Μαθ. ιζ'. 14. Λουκ. θ'. 37.



καὶ ἐφροβούντο νὰ ἐρωτήσωσιν αὐτόν.

<sup>16</sup> Μαθθ. ιη'. ι. Δουκ. θ'. 46: κβ'. 24. 33 Καὶ <sup>16</sup> ἦλθεν εἰς Καπερναούμ· καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν, ἡρώτα αὐτοὺς, Τί διελογίζεσθε καθ' ὁδὸν πρὸς ἀλλήλους; 34 Οἱ δὲ ἐσιώπων· διότι καθ' ὁδὸν διελέχθησαν πρὸς ἀλλήλους, τίς εἶναι μεγαλῆτερος.

<sup>17</sup> Μαθθ. κ'. 26, 27. κεφ. ι'. 43. <sup>18</sup> Μαθθ. ιη'. 2. κεφ. ι'. 16. 35 Καὶ καθίσας ἐκάλεσε τοὺς δώδεκα, καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, <sup>17</sup> Ὅστις θέλει νὰ ᾖναι πρῶτος, θέλει εἶσθαι πάντων ἔσχατος, καὶ πάντων ὑπηρέτης. 36 Καὶ <sup>18</sup> λαβὼν παιδίον, ἔστησεν αὐτὸ ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν· καὶ ἐναγκαλιθεὶς αὐτό, εἶπε πρὸς αὐτοὺς, 37 Ὅστις δεχθῇ ἐν τῶν τοιούτων παιδίων εἰς τὸ ὄνομά μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ <sup>19</sup> ὅστις δεχθῇ ἐμὲ, δέχεται ἐμὲ, ἀλλὰ τὸν ἀποστειλάντα με.

<sup>20</sup> 38 Ἀπεκρίθη δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰωάννης, λέγων, Διδάσκαλε, εἰδομέν τινα ἐκβάλλοντα δαιμόνια εἰς τὸ ὄνομά σου, ὅστις δὲν ἀκολουθεῖ ἡμᾶς· καὶ ἐμπόδισαμεν αὐτὸν, διότι δὲν ἀκολουθεῖ ἡμᾶς.

<sup>21</sup> 39 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε, Μὴ ἐμπόδίζετε αὐτὸν· διότι <sup>21</sup> δὲν εἶναι οὐδεὶς ὅστις θέλει κάμει θαῦμα εἰς τὸ ὄνομά μου, καὶ θέλει δυνηθῇ εὐθὺς νὰ με κακολογήσῃ· 40 ἐπειδὴ <sup>22</sup> ὅστις δὲν εἶναι καθ' ἡμῶν, εἶναι ὑπὲρ ἡμῶν. 41 Διότι <sup>23</sup> ὅστις σᾶς ποτίσῃ ποτήριον ὕδατος εἰς τὸ ὄνομά μου, ἐπειδὴ εἰσθε τοῦ Χριστοῦ, ἀληθῶς σᾶς λέγω, δὲν θέλει χάσει τὸν μισθὸν αὐτοῦ· 42 καὶ <sup>24</sup> ὅστις σκανδαλίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τῶν πιστευόντων εἰς ἐμὲ, συμφέρει εἰς αὐτὸν καλῆτερον νὰ περιτεθῇ μύλον πέτρα περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ νὰ ριφθῇ εἰς τὴν θάλασσαν. 43 Καὶ <sup>25</sup> ἐάν σέ σκανδαλίσῃ ἡ χεὶρ σου, ἀπόκοψον αὐτήν· καλῆτερόν σοι εἶναι νὰ εἰσεέλθῃς εἰς τὴν ζωὴν κολλῶς, παρὰ ἔχων τὰς δύο χεῖρας νὰ ἀπέλθῃς εἰς τὴν γέενναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον· 44 <sup>26</sup> ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν δὲν τελευτᾷ, καὶ τὸ πῦρ δὲν σβύνεται. 45 Καὶ ἐάν ὁ ποὺς σου σέ σκανδαλίσῃ, ἀπόκοψον αὐτόν· καλῆτερόν σοι εἶναι νὰ εἰσεέλθῃς εἰς τὴν ζωὴν χολῶς, παρὰ ἔχων τοὺς δύο πόδας νὰ ριφθῇς εἰς τὴν γέενναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον· 46 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν δὲν τελευτᾷ, καὶ τὸ πῦρ δὲν σβύνεται. 47 Καὶ ἐάν ὁ ὀφθαλμός σου σέ σκανδαλίσῃ, ἐκβαλε αὐτόν· καλῆτερόν σοι εἶναι νὰ εἰσεέλθῃς μονόφθαλμος εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, παρὰ ἔχων δύο ὀφθαλμούς νὰ ριφθῇς εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός· 48 ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν δὲν τελευτᾷ, καὶ τὸ πῦρ δὲν σβύνεται. 49 Διότι πᾶς τις με πῦρ θέλει ἀλατισθῇ, καὶ <sup>27</sup> πᾶσα

<sup>22</sup> Ἰδὲ Μαθθ. ιβ'. 30. <sup>23</sup> Μαθθ. ι'. 42. <sup>24</sup> Μαθθ. ιη'. 6. Δουκ. ιζ'. 1. <sup>25</sup> Δευτ. ιγ'. 6. Μαθθ. ε'. 29: ιη'. 8. <sup>26</sup> Ἡσα. ξγ'. 24.

<sup>27</sup> Δευτ. β'. 13. Ἰεζ. μγ'. 24.

θυσία με ἄλας θέλει ἀλατισθῇ. 50 <sup>28</sup> Καλὸν τὸ ἄλας· ἀλλ' ἐὰν τὸ ἄλας γείνη ἀνάλατον, με τί θέλετε ἀρτύσει αὐτό; <sup>29</sup> ἔχετε ἄλας ἐν ἑαυτοῖς, καὶ <sup>30</sup> εἰρνεύετε ἐν ἀλλήλοις.

[ΚΕΦ. ι'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> σηκωθείς ἐκείθεν ἔρχεται εἰς τὰ ὄρια τῆς Ἰουδαίας, διὰ τοῦ πέραν τοῦ Ἰορδάνου· καὶ συνέρχονται πάλιν ὄχλοι πρὸς αὐτόν· καὶ ὡς ἐσυνείθιζε, πάλιν ἐδίδασκεν αὐτοὺς.

2 Καὶ <sup>2</sup> προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι ἠρώτησαν αὐτὸν, ἂν συγχωρῆται εἰς ἄνδρα νὰ χωρισθῇ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· περὰντες αὐτόν.

3 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τί προσέταξεν εἰς ἐσᾶς ὁ Μωϋσῆς; 4 Οἱ δὲ εἶπον, Ὁ Μωϋσῆς συνεχώρησε νὰ γράψῃ ἔγγραφον διαζυγίου, καὶ νὰ χωρισθῇ αὐτήν.

5 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Διὰ τὴν σκληροκαρδίαν σας ἔγραψεν εἰς ἐσᾶς τὴν ἐντολὴν ταύτην· 6 ἀπ' ἀρχῆς ὁμοῦ τῆς κτίσεως, <sup>4</sup> ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτοὺς ὁ Θεός. 7 <sup>5</sup> Ἐνεκεν τούτου θέλει ἀφήσῃ ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα, καὶ θέλει προσκολληθῇ εἰς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, 8 καὶ θέλουσιν εἶσθαι οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν· ὥστε δὲν εἶναι πλέον δύο, ἀλλὰ μία σὰρξ. 9 Ἐκεῖνο λοιπὸν τὸ ὁποῖον ὁ Θεὸς συνέζευξε, ἄνθρωπος ἂς μὴ χωρίξῃ.

10 Καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ πάλιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτησαν αὐτὸν περὶ τοῦ αὐτοῦ. 11 Καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, <sup>6</sup> Ὅστις χωρισθῇ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ νυμφευθῇ ἄλλην, πράττει μοιχείαν εἰς αὐτήν. 12 Καὶ ἐὰν γυνὴ χωρισθῇ τὸν ἄνδρα αὐτῆς καὶ συζευχῇ μετ' ἄλλον, μοιχεύεται.

13 Καὶ <sup>7</sup> ἔφερον πρὸς αὐτὸν παιδιά, διὰ νὰ ἐγγίσῃ αὐτά· οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπέπληττον τοὺς φέροντας.

14 Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἠγαπάκησε, καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ἀφήσατε τὰ παιδιά νὰ ῥέχωνται πρὸς ἐμὲ, καὶ μὴ ἐμπόδίζετε αὐτά· διότι <sup>8</sup> τῶν τοιούτων εἶναι ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. 15 Ἀληθῶς σᾶς λέγω, <sup>9</sup> Ὅστις δὲν δεχθῇ τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ὡς παιδίον, δὲν θέλει εἰσελθεῖν εἰς αὐτήν. 16 Καὶ ἐναγκαλισθεὶς αὐτὰ ἔθετε τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτά, καὶ ἠλόγει αὐτά.

17 <sup>10</sup> Ἐνῷ δὲ ἐξήρχετο εἰς τὴν ὁδόν, ἔδραμε τις καὶ γονυπετήσας ἔμπροσθεν αὐτοῦ, ῥώτα αὐτόν, Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί νὰ κάμω διὰ νὰ κληρονομήσω ζωὴν αἰώνιον;

18 Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν,

<sup>28</sup> Μαθθ.

ε'. 13.

Λουκ. ιδ'.

34.

<sup>29</sup> Ἐφεσ.

δ'. 29.

Κολ. δ'. 6.

<sup>30</sup> Ῥωμ.

ιβ'. 18:

ιδ'. 19.

Κορ. β'.

ιγ'. 11.

Ἐβρ. ιβ'.

14.

1 Μαθθ.

ιβ'. 1.

Ἰωάν. ι'.

40: ια'. 7.

2 Μαθθ.

ιβ'. 3.

3 Δευτ.

κδ'. 1.

Μαθθ. ε'.

31: ιγ'. 7.

4 Γεν. α'.

27: ε'. 2.

5 Γεν. β'.

24. Κορ.

Α'. ε'. 16.

Ἐφεσ. ε'.

31.

6 Μαθθ.

ε'. 32: ιθ'.

9. Δουκ.

ισ'. 18.

Ῥωμ. ζ'.

3. Κορ.

Α'. ζ'. 10,

11.

7 Μαθθ.

ιβ'. 13.

Λουκ. ιη'.

15.

8 Κορ. Α'.

ιδ'. 20.

Πέτρ. Α'.

β'. 2.

9 Μαθθ.

ιη'. 3.

10 Μαθθ.

ιβ'. 16.

Λουκ. ιη'.

18.



<p>11 Ἐξόδ. κ'. 13. κ.τ.λ. Ῥωμ. ιγ'.</p>	<p>Τί με λέγεις ἀγαθόν; Οὐδεὶς ἀγαθός, εἰμὴ εἰς, ὁ Θεός. 19 Τὰς ἐντολὰς ἐξεύρεις, 11 "Μὴ μοιχεύσης· Μὴ φονεύσης· Μὴ κλέψης· Μὴ ψευδομαρτυρήσης· Μὴ ἀποστερήσης· Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα."</p>	<p>παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα, ἤρχισε νὰ λέγῃ πρὸς αὐτοὺς τὰ μελλόντα νὰ συμβῶσιν εἰς αὐτόν· 33 ὅτι ἰδοὺ, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου θέλει παραδοθῇ εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ εἰς τοὺς γραμματεῖς, καὶ θέλουσι καταδικάσει αὐτὸν εἰς θάνατον, καὶ θέλουσι παραδώσει αὐτὸν εἰς τὰ ἔθνη· 34 καὶ θέλουσιν ἐμπαίξει αὐτόν, καὶ μαστιγώσουσιν αὐτόν, καὶ θέλουσιν ἐμπτύσει εἰς αὐτόν, καὶ θανατώσει αὐτόν· καὶ τὴν τρίτην ἡμέραν θέλει ἀναστήθῃ.</p>	<p>21 Ματθ. κ'. 20.</p>
<p>9.</p>	<p>20 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτόν, Διδάσκαλε, ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητός μου. 21 Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐμβλέψας εἰς αὐτόν, ἠγάπησεν αὐτόν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν, Ἐν σοὶ λείπει ὕπαγε, πώλησον ὅσα ἔχεις καὶ δός εἰς τοὺς πτωχοὺς· καὶ ἔλθέ, ἀκολουθεῖ μοι, σηκώσας τὸν σταυρόν.</p>	<p>35 21 Τότε ἔρχονται πρὸς αὐτόν ὁ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, οἱ υἱοὶ τοῦ Ζεβεδαίου, λέγοντες, Διδάσκαλε, θελομεν νὰ κάμῃς εἰς ἡμᾶς ὅ,τι ζητήσωμεν.</p>	<p>21 Ματθ. κ'. 20.</p>
<p>12 Ματθ. ς'. 19, 20: ιθ'. 21. Λουκ. ιβ'. 33: ις'. 9.</p>	<p>22 Ἐκεῖνος ὁμως σκυθρωπάσας διὰ τὸν λόγον, ἀνεχώρησε λυπούμενος· διότι εἶχε κτήματα πολλά.</p>	<p>36 Ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τί θέλετε νὰ κάμω εἰς ἐσᾶς; 37 Οἱ δὲ εἶπον πρὸς αὐτόν, Δὸς εἰς ἡμᾶς νὰ καθίσωμεν εἰς ἐκ δεξιῶν σου, καὶ εἰς ἐξ ἀριστερῶν σου ἐν τῇ δόξῃ σου.</p>	<p>21 Ματθ. κ'. 20.</p>
<p>13 Ματθ. ιθ'. 23. Λουκ. ιη'. 24.</p>	<p>23 Καὶ 13 περιβλέψας ὁ Ἰησοῦς, λέγει πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, Πόσον δύσκολως θέλουσιν εἰσελθεῖ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ οἱ ἔχοντες τὰ χρήματα;</p>	<p>38 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Δὲν ἐξεύρετε τί ζητεῖτε· δύνασθε νὰ πῖντε τὸ ποτήριον τοῦ ὁποῖον ἐγὼ πίνω, καὶ νὰ βαπτισθῇτε τὸ βάπτισμα τὸ ὁποῖον ἐγὼ βαπτίζομαι;</p>	<p>21 Ματθ. κ'. 20.</p>
<p>14 Ἰωβ λα'. 24. Ψαλ. νβ'. 7: ξβ'. 10. Τιμ. Α'. ς'. 17.</p>	<p>24 Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐξεπλήττοντο διὰ τοὺς λόγους αὐτοῦ. Καὶ ὁ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς, λέγει πρὸς αὐτοὺς, Τέκνα, πόσον δύσκολον εἶναι νὰ εἰσελθῶσιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ 14 οἱ ἔχοντες τὸ θάρρος αὐτῶν εἰς τὰ χρήματα; 25 εὐκολώτερον εἶναι κάμηλος νὰ περάσῃ διὰ τῆς τρύπης τῆς βελόνης, παρὰ πλοῦσιος νὰ εἰσελθῇ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.</p>	<p>39 Οἱ δὲ εἶπον πρὸς αὐτόν, Δυνάμεθα. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τὸ μὲν ποτήριον, τὸ ὁποῖον ἐγὼ πίνω, θέλετε πίνει· καὶ τὸ βάπτισμα, τὸ ὁποῖον ἐγὼ βαπτίζομαι, θέλετε βαπτισθῇ· 40 τὸ νὰ καθίσσητε ὁμως ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἐξ ἀριστερῶν μου, δὲν εἶναι ἐμοῦ νὰ δώσω, ἀλλ' εἰς ὅσους εἶναι ἡτοιμασμένα.</p>	<p>21 Ματθ. κ'. 20.</p>
<p>15 Ἰερ. λβ'. 17. Ματθ. ιθ'. 26. Λουκ. α'. 37. 16 Ματθ. ιθ'. 27. Λουκ. ιη'. 28.</p>	<p>26 Ἐκεῖνοι δὲ σφόδρα ἐξεπλήττοντο, λέγοντες πρὸς ἑαυτοὺς, Καὶ τίς δύναται νὰ σωθῇ;</p>	<p>41 Καὶ 22 ἀκούσαντες οἱ δέκα, ἤρχισαν νὰ ἀγανακτῶσι περὶ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου.</p>	<p>22 Ματθ. κ'. 24.</p>
<p>17 Χρον. β'. κς'. 9. Λουκ. ιη'. 30. 18 Ματθ. ιθ'. 30: κ'. 16. Λουκ. ιγ'. 30. 19 Ματθ. κ'. 17. Λουκ. ιη'. 31.</p>	<p>27 Ἐμβλέψας δὲ εἰς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, λέγει, Παρὰ ἀνθρώποις εἶναι ἀδύνατον, ἀλλ' οὐχὶ παρὰ τῷ Θεῷ· διότι 15 τὰ πάντα εἶναι δυνατὰ παρὰ τῷ Θεῷ. 28 Καὶ 16 ἤρχισεν ὁ Πέτρος νὰ λέγῃ πρὸς αὐτόν, Ἰδοὺ, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα, καὶ σὲ ἠκολούθησαμεν.</p>	<p>42 Ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλέσας αὐτοὺς, λέγει πρὸς αὐτοὺς, 23 Ἐξεύρετε ὅτι οἱ νομιζόμενοι ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν, κατακυριεύουσιν αὐτὰ· καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτὰ. 43 24 Οὕτως ὁμως δὲν θέλει εἶσθαι ἐν ὑμῖν· ἀλλ' ὅστις θέλει νὰ γείνη μέγας ἐν ὑμῖν, θέλει εἶσθαι ὑπηρετὸς τῶν ἄλλων· 44 καὶ ὅστις ἐξ ὑμῶν θέλει νὰ γείνη πρῶτος, θέλει εἶσθαι δοῦλος πάντων· 45 διότι 25 ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου δὲν ἦλθε διὰ νὰ ὑπηρετηθῇ, ἀλλὰ διὰ νὰ ὑπηρετήσῃ καὶ 26 νὰ δώσῃ τὴν ζωὴν αὐτοῦ λύτρον ἀνὰ πολλῶν.</p>	<p>22 Ματθ. κ'. 24.</p>
<p>20 κεφ. η'. 31: θ'. 31. Λουκ. θ'. 22: ιη'. 31.</p>	<p>29 Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἀλλ' ὅπως σὰς λέγω, δὲν εἶναι οὐδεὶς ὅστις, ἀφῆσας οἰκίαν, ἢ ἀδελφούς, ἢ ἀδελφάς, ἢ πατέρα, ἢ μητέρα, ἢ γυναῖκα, ἢ τέκνα, ἢ ἀγροὺς, ἔνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, 30 δὲν 17 θέλει λάβει ἑκατονταπλασίονα τώρα ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ, οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφάς καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς, μετὰ διωγμῶν, καὶ ἐν τῷ ἐρχομῳ αἰῶνι ζωὴν αἰώνιον. 31 18 Πολλοὶ ὁμως πρῶτοι θέλουσιν εἶσθαι ἔσχατοι, καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.</p>	<p>46 Καὶ 27 ἔρχονται εἰς Ἱεριχὼ καὶ ἐνῶ ἐξήρχετο ἀπὸ τῆς Ἱεριχῆ αὐτοὺς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ὄχλος ἱκανός, ὁ υἱὸς τοῦ Τιμαίου Βαρτίμαιος ὁ τυφλὸς ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν ζητῶν· 47 καὶ ἀκούσας ὅτι εἶναι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος,</p>	<p>23 Λουκ. κβ'. 25. 24 Ματθ. κ'. 26, 28. 35. Λουκ. θ'. 48. 25 Ἰωάν. ιγ'. 14. Φίλιπ. β'. 7. 16 Ματθ. κ'. 28. Τιμ. Α'. β'. 6. Τίτ. β'. 14. 27 Ματθ. κ'. 29. Λουκ. ιη'. 35.</p>



πρὸς αὐτοὺς, Θέλω σὰς ἐρωτήσῃ καὶ ἐγὼ ἓνα λόγον· καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ θέλω σὰς εἰπεῖ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ πράττω ταῦτα. 30 Τὸ βάπτισμα τοῦ Ἰωάννου ἐξ οὐρανοῦ ἦτο, ἢ ἐξ ἀνθρώπων; ἀποκρίθητέ μοι.

31 Καὶ διελογίζοντο καθ' ἑαυτοὺς, λέγοντες, Ἐὰν εἴπωμεν, Ἐξ οὐρανοῦ, θέλει εἰπεῖ, Διὰ τί λοιπὸν δὲν ἐπιστεύσατε εἰς αὐτόν; 32 Ἄλλ' ἐὰν εἴπωμεν, Ἐξ ἀνθρώπων, ἐφοβούντο τὸν λαόν· <sup>19</sup> διότι πάντες εἶχον τὸν Ἰωάννην ὅτι ἦτο τῶντι προφήτης. 33 Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσι πρὸς τὸν Ἰησοῦν, Δὲν ἐξεύρομεν.

Καὶ ὁ Ἰησοὺς ἀποκριθεὶς λέγει πρὸς αὐτοὺς, Οὐδὲ ἐγὼ λέγω πρὸς ὑμᾶς ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ πράττω ταῦτα.

[ΚΕΦ. ΙΒ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> ἤρχισε νὰ λέγῃ πρὸς αὐτοὺς διὰ παραβολῶν, Ἄνθρωπος τις ἐφύτευεν ἀμπελῶνα, καὶ περιέβαλεν εἰς αὐτὸν φραγμὸν, καὶ ἔσκαψεν ὑπολήμιον, καὶ ὠκοδόμησε πύργον, καὶ ἐμίσθωσεν αὐτὸν εἰς γεωργούς, καὶ ἀπεδήμησε. 2 Καὶ ἐν τῷ καιρῷ τῶν καρπῶν ἀπέστειλε πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον, διὰ νὰ λάβῃ παρὰ τῶν γεωργῶν ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος· 3 ἐκεῖνοι δὲ πιάσαντες αὐτόν, ἔδειραν καὶ ἀπέπεμψαν κενόν. 4 Καὶ πάλιν ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον· καὶ ἐκεῖνον λιθοβολήσαντες, ἐπλήρωσαν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ ἀπέπεμψαν ἡμιμόνον. 5 Καὶ πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλον· καὶ ἐκεῖνον ἐφόνευσαν· καὶ πολλοὺς ἄλλους, τοὺς μὲν ἔδειραν, τοὺς δὲ ἐφόνευσαν. 6 Ἐτι λοιπὸν ἔχων ἓνα υἱὸν ἀγαπήτον αὐτοῦ, ἀπέστειλε καὶ αὐτὸν πρὸς αὐτοὺς ἔσχατον, λέγων, Ὅτι θέλουσιν ἐντραπή τὸν υἱόν μου. 7 Ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ εἶπον πρὸς ἀλλήλους, Ὅτι οὗτος εἶναι ὁ κληρονόμος· ἔλθετε, ἃς φονεύσωμεν αὐτόν, καὶ θέλει εἰσθαι ἡμῶν ἡ κληρονομία. 8 Καὶ πιάσαντες αὐτόν, ἐφόνευσαν, καὶ ἔρριψαν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος. 9 Τί λοιπὸν θέλει κάμει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; Θέλει ἐλθεῖ καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργούς, καὶ θέλει δώσει τὸν ἀμπελῶνα εἰς ἄλλους. 10 Οὐδὲ τὴν γραφὴν ταύτην δὲν ἀνεγνώσατε, <sup>24</sup> Ὁ λίθος τὸν ὅποιον ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἔγεινε κεφαλὴ γωνίας· 11 παρὰ Κυρίου ἔγεινεν αὕτη, καὶ εἶναι θαυμαστή ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν·;

12 Καὶ <sup>3</sup> ἐζήτουν νὰ πιάσωσιν αὐτόν· καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον· ἐπειδὴ ἐνόησαν ὅτι πρὸς αὐτοὺς εἶπε τὴν παραβολήν· καὶ ἀφήσαντες αὐτόν, ἀνεχώρησαν.

13 ΚΑΙ <sup>4</sup> ἀποστέλλουσι πρὸς αὐτὸν τινὰς τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν Ἑρωδιανῶν, διὰ νὰ παγιδεύσωσιν αὐτὸν εἰς λόγον· 14 καὶ ἐκείνοι ἔλθόντες, λέγουσι πρὸς αὐτόν, Διδάσκαλε, ἐξεύρομεν ὅτι εἶσαι ἀληθής, καὶ δὲν σέ μέλει περὶ οὐδενός· διότι δὲν βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ διδάσκεις· εἶναι συγκεχωρημένον νὰ δώσωμεν δασμὸν εἰς τὸν Καίσαρα, ἢ οὐχί; νὰ δώσωμεν, ἢ νὰ μὴ δώσωμεν;

15 Ὁ δὲ γνωρίσας τὴν ὑπόκρισιν αὐτῶν, εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τί μέ πειράζετε; φέρετέ μοι δηνάριον, διὰ νὰ ἴδω. 16 Καὶ ἐκεῖνοι ἔφεραν. Καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Τίνος εἶναι ἡ εἰκὼν αὐτῆ καὶ ἡ ἐπιγραφή; Οἱ δὲ εἶπον πρὸς αὐτόν, Τοῦ Καίσαρος.

17 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοὺς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ἀπόδοτε τὰ τοῦ Καίσαρος εἰς τὸν Καίσαρα, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν Θεόν. Καὶ ἐθαύμασαν δι' αὐτόν.

18 Καὶ <sup>5</sup> ἔρχονται πρὸς αὐτὸν Σαδουκαῖοι, <sup>6</sup> οἵτινες λέγουσιν ὅτι δὲν εἶναι ἀνάστασις· καὶ ῥώτησαν αὐτόν, λέγοντες, 19 Διδάσκαλε, ὁ Μωϋσῆς μᾶς ἔγραφεν, ὅτι ἐὰν ἀποθάνῃ τινὸς ὁ ἀδελφός, καὶ ἀφήσῃ γυναῖκα, καὶ τέκνα δὲν ἀφήσῃ, νὰ λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ νὰ ἐξαναστήσῃ σπέρμα εἰς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. 20 Ἦσαν λοιπὸν ἐπτά ἀδελφοί· καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα, καὶ ἀποθνήσκων δὲν ἀφήκε σπέρμα· 21 καὶ ἔλαβεν αὐτὴν ὁ δευτέρος, καὶ ἀπέθανε, καὶ οὐδὲ αὐτὸς ἀφήκε σπέρμα· ὡς ἄγγελος ὡσαύτως. 22 Καὶ ἔλαβον αὐτὴν οἱ ἐπτά, καὶ δὲν ἀφήκαν σπέρμα· τελευταία πάντων ἀπέθανε καὶ ἡ γυνή. 23 Ἐν τῇ ἀναστάσει λοιπὸν, ὅταν ἀναστηθῶσι, τίνος αὐτῶν θέλει εἰσθαι γυνή; διότι καὶ οἱ ἐπτά ἔλαβον αὐτὴν γυναῖκα.

24 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοὺς, εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Δὲν πλανᾶσθε διὰ τοῦτο, μὴ γνωρίζοντες τὰς γραφὰς, μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ; 25 Διότι ὅταν ἀναστηθῶσιν ἐκ νεκρῶν, οὔτε νυμφεῖουσιν, οὔτε νυμφεῖονταί· ἀλλ' <sup>8</sup> εἶναι ὡς ἄγγελοι οἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 26 Περὶ δὲ τῶν νεκρῶν, ὅτι ἀνίστανται, δὲν ἀνεγνώσατε ἐν τῇ βίβλῳ τοῦ Μωϋσεως, πῶς εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Θεὸς ἐπὶ τῆς βιάτου, λέγων, <sup>9</sup> Ἐγὼ εἰμαι ὁ Θεὸς τοῦ Ἀβραάμ, καὶ ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσαάκ, καὶ ὁ Θεὸς τοῦ Ἰακώβ·; 27 Δὲν εἶναι ὁ Θεὸς νεκρῶν, ἀλλὰ Θεὸς ζώντων· σεῖς λοιπὸν πλανᾶσθε πολὺ.

28 Καὶ <sup>10</sup> προσελθὼν εἰς τῶν γραμματέων, ὅστις ἠκουσεν αὐτοὺς συζη-

<sup>4</sup> Μαθ. κβ'. 15. Λουκ. κ'. 20.

<sup>5</sup> Μαθ. κβ'. 23. Λουκ. κ'. 27. <sup>6</sup> Πράξ. κγ'. 8. <sup>7</sup> Δευτ. κε'. 5.

<sup>8</sup> Κορ. Α'. ιε'. 42, 49, 52.

<sup>9</sup> Ἐξὺδ. γ'. 6.

<sup>10</sup> Μαθ. κβ'. 35.

<sup>19</sup> Μαθ. γ'. 5: ιδ'. 5. κεφ. 5: 20.

<sup>1</sup> Μαθ. κα'. 33. Λουκ. κ'. 9.

<sup>2</sup> Ψαλ. ρη'. 22.

<sup>3</sup> Μαθ. κα'. 45. 46. κεφ. ια'. 18. Ἰωάν. ζ'. 25, 30, 44.



ἤρχισε νὰ κράξη καὶ νὰ λέγῃ, Υἱὲ τοῦ Δαβὶδ, Ἰησοῦ, ἐλέησόν με. 48 Καὶ ἐπέπληττον αὐτὸν πολλοὶ, διὰ νὰ σιωπήσῃ· ἀλλ' ἐκείνος πολλῶ μᾶλλον ἐκραζεν, Υἱὲ τοῦ Δαβὶδ, ἐλέησόν με.

49 Καὶ σταθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπε νὰ κραχθῇ καὶ κράζουσι τὸν τυφλὸν, λέγοντες πρὸς αὐτὸν, Θάρσει, σηκώθητι· σὲ κράζει. 50 Καὶ ἐκείνος ἀπορρίψας τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, ἐσηκώθη καὶ ἦλθε πρὸς τὸν Ἰησοῦν.

51 Καὶ ἀποκριθεὶς, λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Τί θέλεις νὰ σοὶ κάμω; Καὶ ὁ τυφλὸς εἶπε πρὸς αὐτὸν, Ῥαββουνὶ, νὰ ἀναβλέψω.

52 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτὸν, Ὑπαγε· <sup>28</sup> ἡ πίστις σου σὲ ἔσωσε. Καὶ εὐθὺς ἀνέβλεψε, καὶ ἠκολούθει τὸν Ἰησοῦν ἐν τῇ ὁδῷ.

[ΚΕΦ. ΙΑ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> ὅτε πλησιάζουσιν εἰς Ἱερουσαλὴμ, εἰς Βηθθαγὰ καὶ Βηθανίαν, πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, 2 καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν καὶ εὐθὺς εἰσερχόμενοι εἰς αὐτὴν θέλετε εὐρεῖ πωλᾶριον δεδεμένον, ἐπὶ τοῦ οὐποίου οὐδεὶς ἄνθρωπος ἐκάθισε· λύσατε αὐτὸ καὶ φέρετε· 3 καὶ ἐάν τις εἴπῃ πρὸς ἐσᾶς, Διὰ τί κάμνετε τοῦτο; εἵπατε, Ὅτι ὁ Κύριος ἔχει χρεῖαν αὐτοῦ· καὶ εὐθὺς θέλει ἀποστείλει αὐτὸ ἐδῶ.

4 Καὶ ὑπήγον, καὶ εὗρον τὸ πωλᾶριον δεδεμένον πρὸς τὴν θύραν ἕξω ἐπὶ τῆς διόδου, καὶ λύουσιν αὐτό. 5 Καὶ τινὲς τῶν ἐκεῖ ἱσταμένων ἔλεγον πρὸς αὐτοὺς, Τί κάμνετε λύοντες τὸ πωλᾶριον; 6 Οἱ δὲ εἶπον πρὸς αὐτοὺς καθὼς παρήγγειλεν ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἀφήκαν αὐτοὺς.

7 Καὶ ἔφεραν τὸ πωλᾶριον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἔβαλον ἐπ' αὐτοῦ τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτόν. 8 <sup>2</sup> Πολλοὶ δὲ ἔστρωσαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν εἰς τὴν ὁδόν· ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων, καὶ ἔστρωσαν εἰς τὴν ὁδόν. 9 Καὶ οἱ προπορευόμενοι καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον, λέγοντες, <sup>3</sup> Ὡσαννὰ, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου· 10 εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία ἐν ὀνόματι Κυρίου, τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαβὶδ· <sup>4</sup> Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

11 Καὶ <sup>5</sup> εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ εἰς τὸ ἱερόν· καὶ ἀφ' οὗ περιέβλεψε πάντα, ἐπεὶδὴ ἡ ὥρα ἦτο ἤδη πρὸς ἑσπέραν, ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα.

12 Καὶ <sup>6</sup> τῇ ἑπαύριον ἀφ' οὗ ἐξῆλθον ἀπὸ Βηθανίας, ἐπείνασε. 13 Καὶ <sup>7</sup> ἰδὼν

μακρόθεν συκὴν ἔχουσαν φύλλα, ἦλθεν ἂν τυχὸν εὗρη τι ἐν αὐτῇ· καὶ ἐλθὼν ἐπ' αὐτὴν, οὐδὲν εὗρεν ἐμὴ φύλλα· διότι δὲν ἦτο καιρὸς σύκων. 14 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπε πρὸς αὐτὴν, Μηδεὶς πλέων εἰς τὸν αἰῶνα νὰ μὴ φάγῃ καρπὸν ἀπὸ σοῦ. Καὶ ἤκουον τοῦτο οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

15 Καὶ <sup>8</sup> ἔρχονται εἰς Ἱεροσόλυμα· καὶ εἰσελθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερόν, ἤρχισε νὰ ἐκβάλλῃ τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ· καὶ τὰ καθίσματα τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς ἀνέτρεψε· 16 καὶ δὲν ἄφινε νὰ περάσῃ τις σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ. 17 Καὶ ἐδίδασκε, λέγων πρὸς αὐτοὺς, Δὲν εἶναι γεγραμμένον, <sup>9</sup> Ὅτι ὁ οἶκός μου θελεῖ ὀνομάζεσθαι οἶκος προσευχῆς διὰ πάντα τὰ ἔθνη· <sup>10</sup> σεῖς δὲ ἐκάμετε αὐτὸν ὁσπῆλαιον ληστῶν. 18 Καὶ <sup>11</sup> ἤκουσαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ ἐξήτουν πῶς νὰ ἀπολέσωσιν αὐτόν· διότι ἐφοβοῦντο αὐτόν, ἐπεὶδὴ <sup>12</sup> πᾶς ὁ ὄχλος ἐξεπλήττετο εἰς τὴν διδαχὴν αὐτοῦ.

19 Καὶ ὅτε ἔγεινεν ἑσπέρα, ἐξήρχετο ἕξω τῆς πόλεως.

20 Καὶ <sup>13</sup> τὸ πρωὶ διαβαίνοντας, εἶδον τὴν συκὴν ἐξηραμένην ἐκ ῥίξων. 21 Καὶ ἐνθυμηθεὶς ὁ Πέτρος, λέγει πρὸς αὐτόν, Ῥαββὶ, ἰδὲ, ἡ συκὴ, τὴν ὁποίαν κατηράσθης, ἐξηράνην.

22 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, λέγει πρὸς αὐτοὺς, Ἐχετε πίστιν Θεοῦ. 23 Διότι <sup>14</sup> ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι ὅστις εἴπῃ πρὸς τὸ ὄρος τοῦτο, Σηκώθητι καὶ ῥίψθητι εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ δὲν διατάξῃ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ, ἀλλὰ πιστεύσῃ ὅτι ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα λέγει γίνονται, θέλει γείνει εἰς αὐτόν ὅ,τι ἐὰν εἴπῃ. 24 Διὰ τοῦτο σὰς λέγω, <sup>15</sup> Πάντα ὅσα προσευχόμενοι ζητεῖτε, πιστεύετε ὅτι λαμβάνετε, καὶ θέλει γείνει εἰς ἐσᾶς. 25 Καὶ ὅταν ἵστασθε προσευχόμενοι, <sup>16</sup> συγχωρεῖτε, ἐὰν ἐχηρτῇ τι κατὰ τινος, διὰ νὰ συχωρήσῃ εἰς ἐσᾶς καὶ ὁ Πατὴρ σας ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς τὰ ἁμαρτήματά σας. 26 Ἀλλ' <sup>17</sup> ἐὰν σεῖς δὲν συγχωρήτε, οὐδὲ ὁ Πατὴρ σας ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς θέλει συχωρήσει τὰ ἁμαρτήματά σας.

27 Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα· καὶ <sup>18</sup> ἐνῶ περιπάτει ἐν τῷ ἱερῷ, ἔρχονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι, 28 καὶ λέγουσι πρὸς αὐτόν, Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ πράττεται ταῦτα; καὶ τίς σοὶ ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν ταύτην διὰ νὰ πρᾶττης ταῦτα;

29 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπε

<sup>8</sup> Μαθ. κα'. 12. Λουκ. ιθ'. 45. Ἰωάν. β'. 14.

<sup>9</sup> Ἡσα. νς'. 7. <sup>10</sup> Ἱερ. ζ'. 11.

<sup>11</sup> Μαθ. κα'. 45. 46. Λουκ. ιθ'. 47. <sup>12</sup> Μαθ. ζ'. 28. κεφ. α'. 22. Λουκ. δ'. 32. <sup>13</sup> Μαθ. κα'. 19.

<sup>14</sup> Μαθ. ις'. 20. κα'. 21. Λουκ. ις'. 6.

<sup>15</sup> Μαθ. ζ'. 7. Λουκ. ια'. 9. Ἰωάν. ιδ'. 13. ιε'. 7. ις'. 24. Ιακ. α'. 5. 6. <sup>16</sup> Μαθ. 5. 14. Κολ. γ'. 13.

<sup>17</sup> Μαθ. ιθ'. 35. <sup>18</sup> Μαθ. κα'. 23. Λουκ. κ'. 1.

<sup>28</sup> Μαθ. θ'. 22. κεφ. ε'. 34.

<sup>1</sup> Μαθ. κα'. 1. Λουκ. ιθ'. 29. Ἰωάν. ιβ'. 14.

<sup>2</sup> Μαθ. κα'. 8.

<sup>3</sup> Ψαλ. ριγ'. 26.

<sup>4</sup> Ψαλ. ρμγ'. 1.

<sup>5</sup> Μαθ. κα'. 12.

<sup>6</sup> Μαθ. κα'. 18.

<sup>7</sup> Μαθ. κα'. 19.



τοῦντας, γνωρίζων ὅτι καλῶς ἀπεκρίθη πρὸς αὐτοὺς, ἡρώτησεν αὐτὸν, Ποία ἐντολὴ εἶναι πρώτη πασῶν;

29 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη πρὸς αὐτὸν, Ὅτι πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν εἶναι, <sup>11</sup> «Ἀκουε Ἰσραὴλ· Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εἶναι εἰς Κύριος. 30 Καὶ θέλεις ἀγαπᾶ Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεώς σου» αὕτη εἶναι ἡ πρώτη ἐντολή. 31 Καὶ δευτέρα ὁμοία αὐτῇ, <sup>12</sup> «Θέλεις ἀγαπᾶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν.» Μεγαλητέρα τούτων ἄλλη ἐντολὴ δὲν εἶναι.

32 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ γραμματεὺς, Καλῶς, διδάσκαλε, ἀληθῶς εἶπας, ὅτι εἶναι εἰς Θεός, καὶ <sup>13</sup> δὲν εἶναι ἄλλος ἐκτὸς αὐτοῦ. 33 καὶ τὸ νὰ ἀγαπᾶ τις αὐτὸν ἐξ ὅλης τῆς καρδίας, καὶ ἐξ ὅλης τῆς συνέσεως, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεως, καὶ τὸ νὰ ἀγαπᾶ τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν, <sup>14</sup> εἶναι πλείοτερον πάντων τῶν ὁλοκαταωμάτων καὶ τῶν θυσιῶν.

34 Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἰδὼν αὐτὸν, ὅτι φρονίμως ἀπεκρίθη, εἶπε πρὸς αὐτὸν, Δὲν εἶσαι μακρὰν ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

<sup>15</sup> Καὶ οὐδεὶς πλέον ἐτόλμα νὰ ἐρωτήσῃ αὐτόν.

35 Καὶ <sup>16</sup> ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγε, διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ, Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς διὸ ὁ Χριστὸς εἶναι υἱὸς τοῦ Δαβὶδ; 36 Διότι αὐτὸς ὁ Δαβὶδ εἶπε <sup>17</sup> διὰ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου, <sup>18</sup> «Εἶπεν ὁ Κύριος πρὸς τὸν Κύριόν μου, Κάθου ἐς δεξιῶν μου, ἐσώσου θέσω τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου.» 37 Αὐτὸς λοιπὸν ὁ Δαβὶδ λέγει αὐτὸν Κύριον καὶ πόθεν εἶναι υἱὸς αὐτοῦ;

Καὶ ὁ πολὺς ὄχλος ἤκουεν αὐτὸν εὐχαρίστως.

38 Καὶ <sup>19</sup> ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ, <sup>20</sup> Προσέχετε ἀπὸ τῶν γραμματέων, οἵτινες θέλουσι νὰ περιπατῶσιν ἐστολισμένοι, <sup>21</sup> καὶ ἀγαπᾶσι τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς, 39 καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς, καὶ τοὺς πρῶτους τόπους ἐν τοῖς δείπνοις. 40 <sup>22</sup> οἵτινες κατατρώγουσι τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, καὶ τοῦτο ἐπὶ προφάσει ὅτι κάμνουσι μακρὰς προσευχάς· οὗτοι θέλουσι λάβει μεγαλητέραν καταδίκην.

41 Καὶ <sup>23</sup> καθίσας ὁ Ἰησοῦς ἀπέναντι τοῦ γαζοφυλακίου ἐθεώρει πῶς ὁ ὄχλος ἔβαλλε χαλκὸν <sup>24</sup> εἰς τὸ γαζοφυλάκιον· καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλλον πολλά. 42 Καὶ ἐλθούσα μία χήρα πτωχή, ἔβαλε δύο λεπτά, τουτέστιν ἓνα κο-

δράντην. 43 Καὶ προσκαλέσας τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγει πρὸς αὐτοὺς, Ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι <sup>25</sup> ἡ χήρα αὕτη ἢ πτωχὴ ἔβαλε περισσώτερον πάντων ὅσοι ἔβαλον εἰς τὸ γαζοφυλάκιον. 44 Διότι πάντες ἐκ τοῦ περισσεύοντος εἰς αὐτοὺς ἔβαλον· αὕτη ὅμως ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς ἔβαλε πάντα ὅσα εἶχεν, <sup>26</sup> ὅλην τὴν περιουσίαν αὐτῆς.

[ΚΕΦ. ΙΓ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> ἐνῶ ἐξήρχετο ἐκ τοῦ ἱεροῦ, λέγει πρὸς αὐτὸν εἰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, Διδάσκαλε, ἰδὲ, ὅποιοι λίθοι καὶ ὅποια οἰκοδομαί!

2 Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτόν, Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς; <sup>2</sup> δὲν θέλει ἀφεθῇ λίθος ἐπὶ λίθον, ὅστις νὰ μὴ κατακρημνισθῇ.

3 Καὶ ἐνῶ ἐκάθητο εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν, κατέναντι τοῦ ἱεροῦ, ἡρώτων αὐτὸν κατ' ἰδίαν ὁ Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης καὶ Ἀνδρέας, <sup>4</sup> Εἶπε πρὸς ἡμᾶς, πότε θέλουσι γίνεαι ταῦτα, καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν ταῦτα πάντα μέλλωσι νὰ συντελεσθῶσιν;

5 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτοὺς, ἤρχισε νὰ λέγῃ, <sup>6</sup> Βλέπετε μὴ σὰς πλανήσῃ τις. 6 Διότι πολλοὶ θέλουσιν ἔλθει ἐν τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες, Ὅτι ἐγὼ εἶμαι· καὶ πολλοὺς θέλουσι πλανήσῃ. 7 Ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ φήμας πολέμων, μὴ ταραττέσθε· διότι πρέπει νὰ γίνωσιν ταῦτα· ἀλλὰ δὲν εἶναι ἐν τῷ τέλος. 8 Διότι θέλει ἐγερθῇ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος, καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν· καὶ θέλουσι γίνεαι σεῖσμοι κατὰ τόπους, καὶ θέλουσι γίνεαι πείναι καὶ ταραχαί. <sup>9</sup> Ταῦτα εἶναι ἀρχαὶ ὧδίνων.

9 <sup>10</sup> Σεῖς δὲ προσέχετε εἰς ἑαυτούς· διότι θέλουσι σὰς παραδώσει εἰς συνέδρια, καὶ εἰς συναγωγὰς θέλει δαρῇ, καὶ ἐνώπιον ἡγεμόνων καὶ βασιλέων θέλετε σταθῇ ἕνεκεν ἐμοῦ, πρὸς μαρτυρίαν εἰς αὐτοὺς. 10 Καὶ <sup>11</sup> πρέπει πρῶτον νὰ κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον εἰς πάντα τὰ ἔθνη. 11 <sup>12</sup> Ὅταν δὲ σὰς φέρωσι διὰ νὰ σὰς παραδώσωσι, μὴ προμεριμνᾶτε τί θέλετε λαλήσῃ, μηδὲ μελετᾶτε ἄλλ' ὅτι, δοθῇ εἰς ἐσὰς ἐν ἐκείνῃ τῇ ᾠρᾷ, τοῦτο λαλεῖτε· διότι δὲν εἰσθε σεῖς οἱ λαλοῦντες, <sup>13</sup> ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον. 12 <sup>14</sup> Θέλει δὲ παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον, καὶ πατὴρ τέκνον· καὶ θέλουσιν ἐπαναστῇ τέκνα ἐπὶ γονεῖς, καὶ θέλουσι θανατώσει αὐτούς. 13 Καὶ <sup>15</sup> θέλετε εἰσθα μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου. <sup>16</sup> <sup>17</sup> ὁ δὲ ὑπομείνας ἕως τέλους, οὗτος θέλει σωθῇ.

14 <sup>18</sup> Ὅταν δὲ ἴδῃτε τὸ βδελύγμα

<sup>25</sup> Κορ. Β'. ἡ'. 12.

<sup>26</sup> Δευτ. κδ'. 6. Ἰωάν. Α'. γ'. 17.

<sup>1</sup> Ματθ. κδ'. 1. Λουκ. κα'. 5.

<sup>2</sup> Λουκ. ιθ'. 44.

<sup>3</sup> Ματθ. κδ'. 3. Λουκ. κα'. 7.

<sup>4</sup> Ἱερ. κθ'. 8. Ἐφεσ. ε'. 6. Θεσ. Α'. β'. 3.

<sup>5</sup> Ματθ. κδ'. 8. Ματθ. ι'. 17, 18; κδ'. 9.

<sup>6</sup> Ἀποκ. β'. 10. Ματθ. κδ'. 14.

<sup>7</sup> Ματθ. κδ'. 14. Ματθ. ι'. 19. Λουκ. ιβ'. 11: κα'.

<sup>8</sup> Πράξ. β'. 4: δ'. 8, 31.

<sup>9</sup> Μιχ. ζ'. 6. Ματθ. ι'. 21: κδ'.

<sup>10</sup> Λουκ. κα'. 16. Ματθ. κδ'. 9.

<sup>11</sup> Λουκ. κα'. 17. Δαν. ιβ'. 12.

<sup>12</sup> Ματθ. ι'. 22: κδ'. 13. Ἀποκ. β'. 10. Ματθ. κδ'. 15.

<sup>11</sup> Δευτ. 5'. 4. Λουκ. ι'. 27.

<sup>12</sup> Δευτ. ιθ'. 18. Ματθ. κβ'. 39. Ῥωμ. γ'. 9. Γαλ. ε'. 14. Ἰακ. 1'. 8.

<sup>13</sup> Δευτ. 8'. 39. Ἦσα. μέ'. 6, 14: μς'. 9.

<sup>14</sup> Σαμ. Α'. ιε'. 22. Ὡση. 5'. 6. Μιχ. 5'. 6, 7, 8.

<sup>15</sup> Ματθ. κβ'. 46. Ματθ. κβ'. 41. Λουκ. κ'. 41.

<sup>16</sup> Σαμ. Β'. κγ'. 2. Ψαλ. ρι'. 1.

<sup>17</sup> Κεφ. δ'. 2. Ματθ. κγ'. 1, κ τ.λ. Λουκ. κ'. 46.

<sup>18</sup> Λουκ. ια'. 43. Ματθ. κγ'. 14.

<sup>19</sup> Λουκ. κα'. 1. Βασ. Β'. ιβ'. 9.



<sup>14</sup> Δαν. θ'.  
<sup>27</sup>.

<sup>15</sup> Λουκ.  
κα'. 21.

<sup>16</sup> Λουκ.  
κα'. 23:  
κγ'. 29.

<sup>17</sup> Δαν. θ'.  
26: ιβ'.  
1. Ἰωηλ  
β'. 2.  
Ματθ. κδ'.  
21.

<sup>18</sup> Ματθ.  
κδ'. 23.  
Λουκ. ιζ'.  
23: κα'.  
8.  
<sup>19</sup> Πέτρ.  
β'. γ'. 17.  
<sup>20</sup> Δαν. ζ'.  
10. Σοφ.  
α'. 15.  
Ματθ. κδ'.  
29. κ.τ.λ.  
Λουκ. κα'.  
25.

<sup>21</sup> Δαν. ζ'.  
13, 14.  
Ματθ. ις'.  
27: κδ'.  
30. κεφ.  
ιδ'. 62.  
Πράξ. α'.  
11. Θεσ.  
Α'. 8'. 16.  
Θεσ. β'.  
α'. 7, 10.  
Ἀποκ. α'.  
7.

<sup>22</sup> Ματθ.  
κδ'. 32.  
Λουκ. κα'.  
29. κ.τ.λ.  
<sup>23</sup> Ἡσα.  
μ'. 8.  
<sup>24</sup> Ματθ.  
κδ'. 42:  
ιβ'.  
Λουκ. ιβ'.  
40: κα'.  
34. Ῥωμ.  
ιγ'. 11.  
Θεσ. Α'.  
ε'. 6.

τῆς ἐρημώσεως, <sup>14</sup> τὸ λαληθὲν ὑπὸ Δανιὴλ τοῦ προφῆτου, ἰστάμενον ὅπου δὲν πρέπει, (ὁ ἀναγινώσκων ἄς ἐννοῇ,) τότε <sup>15</sup> οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἄς φεύγωσιν εἰς τὰ ὄρη. <sup>15</sup> καὶ ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος, ἄς μὴ καταβῇ εἰς τὴν οἰκίαν, μηδ' ἄς εἰσέλθῃ διὰ τὴν λάβην τι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ. <sup>16</sup> καὶ ὅστις εἶναι εἰς τὸν ἀγρὸν, ἄς μὴ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ ὅπισω διὰ τὴν λάβην τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ. <sup>17</sup> <sup>16</sup> Οὐαὶ δὲ εἰς τὰς ἐγκυμονούσας, καὶ τὰς θηλαζούσας ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις. <sup>18</sup> Προσεύχεσθε δὲ διὰ τὴν μὴ γείνη ἡ φυγὴ ὑμῶν ἐν χειμῶνι. <sup>19</sup> <sup>17</sup> Διότι αἱ ἡμέραι ἐκείναι θέλουσιν εἶσθαι θλίψις τοιαύτη, ὅποια δὲν ἔγεινεν ἀπ' ἀρχῆς τῆς κτίσεως τὴν ὁποίαν ἔκτισεν ὁ Θεός, ἕως τοῦ νῦν, οὐδὲ θέλει γείναι. <sup>20</sup> Καὶ ἔαν ὁ Κύριος δὲν ἤθελε συντέμει τὰς ἡμέρας ἐκείνας, δὲν ἤθελε σωθῇ οὐδεμία σὰρξ· ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς, τοὺς ὁποίους ἐξέλεξε, συντέμε τὰς ἡμέρας.

<sup>21</sup> Καὶ <sup>18</sup> τότε ἔαν τις εἴπῃ πρὸς υἱᾶς, Ἰδοὺ, ἐδὼ εἶναι ὁ Χριστὸς, ἢ, Ἰδοὺ, ἐκεῖ, μὴ πιστεύετε. <sup>22</sup> Διότι θέλουσιν ἐγερθῇ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται· καὶ θέλουσι δείξει σημεῖα καὶ τέρατα, διὰ τὴν ἀποπλανῶσιν, εἰ δυνατόν, καὶ τοὺς ἐκλεκτούς. <sup>23</sup> <sup>19</sup> Σεῖς ὅμως προσέχετε· ἰδοὺ, σὰς προείπον πάντα.

<sup>24</sup> Ἀλλ' <sup>20</sup> ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις, μετὰ τὴν θλίψιν ἐκείνην, ὁ ἥλιος θέλει σκοτισθῇ, καὶ ἡ σελήνη δὲν θέλει δώσῃ τὸ φέγγος αὐτῆς, <sup>25</sup> καὶ οἱ ἀστέραι τοῦ οὐρανοῦ θέλουσι πίπτει, καὶ αἱ δυνάμεις αἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς θέλουσιν σαλευθῇ. <sup>26</sup> Καὶ <sup>21</sup> τότε θέλουσιν ἰδεῖ τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλᾳ μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης. <sup>27</sup> Καὶ τότε θέλει αποστείλει τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ, καὶ συναῖε τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, ἀπ' ἅκρου τῆς γῆς ἕως ἅκρου τοῦ οὐρανοῦ.

<sup>28</sup> <sup>22</sup> Ἀπὸ δὲ τῆς συγκῆς μάθετε τὴν παραβολήν· ὅταν ὁ κλάδος αὐτῆς γείνη ἤσῃ ἀπαλός, καὶ ἐκβλαστάνῃ τὰ φύλλα, ἐξέυρετε ὅτι πλησίον εἶναι τὸ θέρος. <sup>29</sup> Οὕτω καὶ σῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, ἐξέυρετε ὅτι πλησίον εἶναι, ἐπὶ τὰς θύρας. <sup>30</sup> Ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι δὲν θέλει παρέλθαι ἡ γενεὰ αὕτη, ἕως οὗ γίνωσι πάντα ταῦτα. <sup>31</sup> Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ θέλουσι παρέλθαι· <sup>23</sup> οἱ δὲ λόγοι μου δὲν θέλουσι παρέλθαι. <sup>32</sup> Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ τῆς ὥρας οὐδεὶς γινώσκει, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι οἱ ἐν οὐρανῷ οὐδὲ ὁ Υἱός, εἰμὴ ὁ Πατήρ.

<sup>33</sup> <sup>24</sup> Προσεύχετε, ἀγρυπνεῖτε καὶ

προσεύχεσθε· διότι δὲν ἐξεύρετε πότε εἶναι ὁ καιρὸς. <sup>34</sup> <sup>25</sup> Ἐπειδὴ τοῦτο θέλει εἶσθαι ὡς ἄνθρωπος ἀποδημῶν, ὅστις ἀφῆκε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν εἰς τοὺς δούλους αὐτοῦ τὴν ἐξουσίαν, καὶ εἰς ἕκαστον τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ εἰς τὸν θυρωρὸν προσέταξε τὴν ἀγρυπνίαν. <sup>35</sup> <sup>26</sup> Ἀγρυπνεῖτε λοιπόν· (διότι δὲν ἐξεύρετε πότε ἔρχεται ὁ κύριος τῆς οἰκίας, τὴν ἐσπέραν, ἢ τὸ πρωῒ.) <sup>36</sup> μήποτε ἐλθὼν ἐξαίφνης, σὰς εὕρῃ κοιμωμένους. <sup>37</sup> Καὶ ὅσα λέγω πρὸς εἰσάς, πρὸς πάντας λέγω, Ἀγρυπνεῖτε.

[ΚΕΦ. ΙΔ'.]

<sup>1</sup> **ΜΕΤΑ** δὲ δύο ἡμέρας ἦτο τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα· καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς πῶς νὰ συλλάβωσιν αὐτὸν μὲ ὀδόν καὶ νὰ θανατώσωσιν. <sup>2</sup> Ἐλεγον δὲ, Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, μήποτε γείνη θόρυβος τοῦ λαοῦ.

<sup>3</sup> Καὶ <sup>2</sup> ἐνῷ αὐτὸς ἦτο ἐν Βηθανίᾳ, ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ, καὶ ἐκίθητο εἰς τὴν τράπεζαν, ἦλθε γυνὴ ἔχουσα ἀλάστρον μύρου, νάρδον καθαρὰς πολυτίμου· καὶ συντρίψασα τὸ ἀλάστρον, ἔχυσε τὸ μύρον ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ.

<sup>4</sup> Ἦσαν δὲ τινες ἀγανακτοῦντες καθ' ἑαυτοὺς, καὶ λέγοντες, Διὰ τί ἔγεινεν ἡ ἀπώλεια αὐτῇ τοῦ μύρου; <sup>5</sup> διότι ἡδύνατο τοῦτο νὰ πωληθῇ ὑπὲρ τριακόσια δηνάρια, καὶ νὰ δοθῶσιν εἰς τοὺς πτωχοῦς· καὶ ὠργίζοντο κατ' αὐτῆς.

<sup>6</sup> Ἀλλ' <sup>3</sup> ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἀφήσατε αὐτὴν· διὰ τί ἐνοχλεῖτε αὐτήν; καλὸν ἔργον ἔπραξεν εἰς ἐμέ. <sup>7</sup> Διότι <sup>3</sup> τοὺς πτωχοὺς πάντοτε ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, καὶ ὅταν βέλγη, δύνασθε νὰ εὐεργετήσητε αὐτούς· ἐμὲ ὅμως πάντοτε δὲν ἔχετε. <sup>8</sup> Ὅτι ἡδύνατο αὐτῇ, ἔπραξε· προέλαβε νὰ ἀλείψῃ μετ' ὀδὸν τὸ σῶμά μου διὰ τὸν ἐνταφιασμόν. <sup>9</sup> Ἀληθῶς σὰς λέγω, Ὅπου ἂν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἔπραξεν αὐτῇ, θέλει λαηθῇ εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.

<sup>10</sup> Τότε <sup>4</sup> ὁ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, εἰς τῶν δώδεκα, ὑπῆγε πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς, διὰ νὰ παραδώσῃ αὐτὸν εἰς αὐτούς. <sup>11</sup> Ἐκεῖνοι δὲ ἀκούσαντες ἔχάρησαν· καὶ ὑποσχέθησαν νὰ δώσωσιν εἰς αὐτὸν ἀργύρια· καὶ ἐζήτει πῶς νὰ παραδώσῃ αὐτὸν ἐν εὐκαιρίᾳ.

<sup>12</sup> Καὶ <sup>5</sup> τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε ἐθυσίαζον τὸ πάσχα, λέγουσι

<sup>25</sup> Ματθ.  
κδ'. 45:  
κε'. 14.

<sup>26</sup> Ματθ.  
κδ'. 42,  
44.

<sup>1</sup> Ματθ.  
κς'. 2.  
Λουκ. κβ'.  
1. Ἰωάν.  
ια'. 55:  
ιγ'. 1.

<sup>2</sup> Ματθ.  
κς'. 6.  
Ἰωάν. ιβ'.  
1, 3.  
Λουκ. ζ'.  
37.

<sup>3</sup> Δευτ.  
ιε'. 11.

<sup>4</sup> Ματθ.  
κς'. 14.  
Λουκ. κβ'.  
3, 4.

<sup>5</sup> Ματθ.  
κς'. 17.  
Λουκ. κβ'.  
7.



πρὸς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, Ποῦ θέλεις νὰ ὑπάγωμεν καὶ νὰ ἐτοιμάσωμεν διὰ νὰ φάγῃς τὸ πάσχα;

13 Καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν· καὶ θέλει σὰς ἀπαντήσῃ ἄνθρωπος βασιτάζων σταμνίον ὑδάτος· ἀκολουθήσατε αὐτὸν, 14 καὶ ὅπου εἰσέλθῃ, εἰπάτε πρὸς τὸν οἰκοδεσπότην, Ὅτι ὁ διδάσκαλος λέγει, Ποῦ εἶναι τὸ κατάλυμα ὅπου θέλω φάγῃ τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου; 15 Καὶ αὐτὸς θέλει σὰς δείξῃ ἀνώγειον μέγα ἐστρωμένον ἑτοιμον· ἐκεῖ ἐτοιμάσατε εἰς ἡμᾶς.

16 Καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν, καὶ εἶρον καθὼς εἶπε πρὸς αὐτοὺς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

17 Καὶ ὅτε ἔγεινεν ἑσπέρα, ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα· 18 καὶ ἐνθ' ἐκάθητο εἰς τὴν τράπεζαν καὶ ἔτρωγον, εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, Ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι εἰς ἐξ ὑμῶν θέλει μὲ παραδώσει, ὅστις τρώγει μετ' ἐμοῦ.

19 Οἱ δὲ ἤρχισαν νὰ λυπῶνται, καὶ νὰ λέγωσι πρὸς αὐτὸν εἰς ἕκαστος, Μήπως ἐγώ; καὶ ἄλλος, Μήπως ἐγώ;

20 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Εἰς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβάπτων μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ πινάκιον τὴν χεῖρα. 21 Ὁ μὲν Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει, καθὼς εἶναι γεγραμμένον περὶ αὐτοῦ· οὐαὶ δὲ εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐκείνον, διὰ τοῦ ὁποίου ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδεται· καλὸν ἦτο εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐκείνον, ἂν δὲν ἤθελε γεννηθῇ.

22 Καὶ ἑνθ' ἔτρωγον, λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον, εὐλογήσας, ἔκοψεν, καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς, καὶ εἶπε, Λάβετε, φάγετε· τοῦτο εἶναι τὸ σῶμά μου. 23 Καὶ λαβὼν τὸ ποτήριον, εὐχαρίστησε, καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς, καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες. 24 Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τοῦτο εἶναι τὸ αἷμά μου τὸ τῆς καινῆς διαθήκης, τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον· 25 ἀληθῶς σὰς λέγω, ὅτι δὲν θέλω πίνει πλέον ἐκ τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπελίου, ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ὅταν πίνω αὐτὸ νέον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.

26 Καὶ ἁφ' οὗ ἤμνησαν, ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

27 Καὶ ὁ Ἰησοῦς, Ὅτι πύκτες θέλετε σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοὶ τὴν νύκτα ταύτην· διότι εἶναι γεγραμμένον, 11 Ὅτι ἐγὼ πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ θέλουσι διασκορπισθῇ τὰ πρόβατα. 28 Ἀφ' οὗ ὅμως ἀναστῆθώ, θέλω ὑπάγει πρότερον ὑμῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

29 Ὁ δὲ Πέτρος εἶπε πρὸς αὐτὸν,

Καὶ ἐὰν πάντες σκανδαλισθῶσιν, ἐγὼ ὅμως οὐχί.

30 Καὶ λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Ἀληθῶς σοὶ λέγω, ὅτι σήμερον τὴν νύκτα ταύτην, πρὶν ὁ ἀλέκτωρ φωνάξῃ δις, τρίς θέλεις μὲ ἀπαρνηθῇ.

31 Ὁ δὲ ἔτι μᾶλλον ἔλεγεν, Ἐὰν γεῖνῃ χρεῖα νὰ συναποθάνω μετὰ σοῦ, δὲν θέλω σὲ ἀπαρνηθῇ. Ὡσαύτως δὲ καὶ πάντες ἔλεγον.

32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον ὀνομαζόμενον Γεθσημανῇ· καὶ λέγει πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, Καθίσατε ἐδῶ, ἕως οὗ προσευχηθῶ.

33 Καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην μεθ' ἑαυτοῦ καὶ ἤρριψε νὰ ἐκθαμβήται καὶ νὰ ἀδημονῇ. 34 Καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, 16 Περὶλυπος εἶναι ἡ ψυχὴ μου ἕως θανάτου· μέναιτε ἐδῶ, καὶ ἀγρυπνεῖτε.

35 Καὶ προχωρήσας ὀλίγον, ἔπεσεν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ προσηύχετο, νὰ παρέλθῃ ἂν ἡμᾶς δυνατόν ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα ἐκείνη. 36 Καὶ ἔλεγεν, 16 Ἀββᾶ, ὁ Πατήρ, 17 πάντα εἶναι δυνατὰ εἰς σέ· ἀπομάκρυνον ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· 18 οὐχί ὅμως, ὅτι θέλω ἐγώ, ἀλλ' ὅτι, σὺ.

37 Καὶ ἔρχεται, καὶ εὗρίσκει αὐτοὺς κοιμωμένους· καὶ λέγει πρὸς τὸν Πέτρον, Σίμων, κοιμᾶσαι; δὲν ἠδυνήθης μίαν ὥραν νὰ ἀγρυπνήσῃς; 38 ἀγρυπνεῖτε καὶ προσεχέσθε, διὰ νὰ μὴ εἰσελθῇτε εἰς πειρασμόν· 19 τὸ μὲν πνεῦμα προθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

39 Καὶ πάλιν ὑπῆγε καὶ προσηυχῆθη, εἰπὼν τὸν αὐτὸν λόγον. 40 Καὶ ἐπιστρέψας εἶδεν αὐτοὺς πάλιν κοιμωμένους, διότι οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἦσαν βεβαρημένοι, καὶ δὲν ἤξευρον τί νὰ ἀποκριθῶσι πρὸς αὐτόν.

41 Καὶ ἔρχεται τὴν τρίτην φορὰν καὶ λέγει πρὸς αὐτοὺς, Κοιμᾶσθε τὸ λοιπὸν, καὶ ἀναπαύεσθε· ἄρκει· 20 ἦλθεν ἡ ὥρα· ἰδοὺ, παραδίδεται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀμαρτωλῶν· 42 ἐγέρθητε, ὑπάγωμεν ἰδοὺ, ὁ παραδίδων με ἐπλησίασε.

43 Καὶ εὐθὺς ἐνθ' ἐλάλει ἔτι, ἔρχεται ὁ Ἰούδας, εἰς ὃν τῶν δώδεκα, καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξυλῶν, παρὰ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων.

44 Ὁ δὲ παραδίδων αὐτὸν εἶχε δώσει εἰς αὐτοὺς σημεῖον, λέγων, Ὅντινα φιλήσω, αὐτὸς εἶναι· πιάσατε αὐτὸν καὶ φέρετε ἀσφαλῶς. 45 Καὶ ὅτε ἦλθεν, εὐθὺς πλησιάσας εἰς αὐτόν, λέγει, Ῥαββί, Ῥαββί· καὶ κατεφίλησεν αὐ-

14 Ματθ. κς'. 36. Λουκ. κβ'. 39. Ἰωάν. ιη'. 1.

15 Ἰωάν. ιβ'. 27.

16 Ῥωμ. η'. 15. Γαλ. δ'. 6. 17 Ἐβρ. ε'. 7.

18 Ἰωάν. ε'. 30. 5'. 38.

19 Ῥωμ. ζ'. 23. Γαλ. ε'. 17.

20 Ἰωάν. ιγ'. 1.

21 Ματθ. κς'. 46. Ἰωάν. ιη'. 1, 2.

22 Ματθ. κς'. 47. Λουκ. κβ'. 47. Ἰωάν. ιη'. 3.

6 Ματθ. κς'. 20, κ.τ.λ.

7 Ματθ. κς'. 24. Λουκ. κβ'. 22.

8 Ματθ. κς'. 26. Λουκ. κβ'. 19. Κορ. Α'. ια'. 23.

9 Ματθ. κς'. 30.

10 Ματθ. κς'. 31.

11 Ζαχ. ιγ'. 7.

12 κεφ. ις'. 7.

13 Ματθ. κς'. 33.

34. Λουκ. κβ'. 33.

34. Ἰωάν. ιγ'. 37.

38.



τόν. 46 Καὶ ἐκείνοι ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ ἐπίασαν αὐτόν.

47 Εἷς δὲ τις τῶν παρεστώτων σύρας τὴν μάχαιραν, ἐκτύπησε τὸν δοῦλον αὐτοῦ, ἀπεκόψε καὶ ἀπέκοψε τὸ ὠτίον αὐτοῦ.

<sup>23</sup> Μαθθ. κς'. 55. Δουκ. κβ'. 52.

48 Καὶ <sup>23</sup> ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ὡς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθετε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων να μὲ συλλάβητε; 49 καθ' ἡμέραν ἤμην πλῆσιον ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, καὶ δὲν μὲ ἐπίασάτε· πλὴν τοῦτο ἐγενεῖ <sup>24</sup> διὰ τὰ πληρωθῶσιν αἱ γραφαί.

50 Καὶ <sup>25</sup> ἀφήσαντες αὐτὸν πάντες ἔφυγον.

51 Καὶ εἷς τις νεανίσκος ἠκολούθει αὐτόν, περιτετυλιγμένος σινδὼνα εἰς τὸ γυμνὸν σῶμα αὐτοῦ· καὶ πιάνουσιν αὐτόν οἱ νεανίσκοι. 52 Ὁ δὲ ἀφήσας τὴν σινδὼνα, ἔφυγεν ἀπ' αὐτῶν γυμνός.

53 Καὶ <sup>26</sup> ἔφεραν τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα· καὶ συνέρχονται πρὸς αὐτὸν πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς.

54 Καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτὸν ἕως ἔνδον τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως· καὶ συνεκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν, καὶ ἐθερμαίνεται εἰς τὸ πῦρ.

55 <sup>27</sup> Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐξήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν διὰ τὰ θανατώσωσιν αὐτόν, καὶ δὲν εὗρισκον. 56 Διότι πολλοὶ ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ· ἀλλ' αἱ μαρτυρίαι δὲν ἦσαν σύμφωνοι. 57 Καὶ τινες σηκωθέντες ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, λέγοντες, 58 Ὅτι ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτὸν λέγοντα, Ὅτι <sup>28</sup> ἐγὼ θέλω χαλάσει τὸν ναὸν τοῦτον τὸν χειροποιήτον, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον ἀχειροποιήτον θέλω οἰκοδομήσει. 59 Πλὴν οὐδὲ οὕτως ἦτο σύμφωνος ἡ μαρτυρία αὐτῶν.

60 Καὶ <sup>29</sup> σηκωθείς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ μέσον, ῥώτῃσεν τὸν Ἰησοῦν, λέγων, Δὲν ἀποκρίνεσαι οὐδέν; τί μαρτυροῦσιν οὗτοι κατὰ σοῦ; 61 <sup>30</sup> Ὁ δὲ ἐ-στώπα, καὶ δὲν ἀπεκρίθη οὐδέν. <sup>31</sup> Πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς ῥώτῃ αὐτόν, λέγων πρὸς αὐτόν, Σὺ εἶσαι ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς τοῦ Εὐλόγητου;

62 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐγὼ εἶμαι· καὶ <sup>32</sup> θέλετε ἰδεῖ τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως, καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.

63 Τότε ὁ ἀρχιερεὺς διασχίσας τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, λέγει, Τί χρεῖαν ἔχομεν πλέον μαρτύρων; 64 ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν· τί σᾶς φαίνεται;

Οἱ δὲ πάντες κατέκριναν αὐτόν, ὅτι εἶναι ἐνοχὸς θανάτου.

65 Καὶ ἤρχισάν τινες νὰ ἐμπτύωσιν εἰς αὐτόν, καὶ νὰ περικαλύπτωσι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ νὰ γροινθίσωσιν αὐτόν, καὶ νὰ λέγωσι πρὸς αὐτόν, Προφήτευσον. Καὶ οἱ ὑπέρβηται ἔτυπον αὐτόν με ῥαπίσματα.

66 Καὶ <sup>33</sup> ἐνῶ ἦτο ὁ Πέτρος ἐν τῇ αὐλῇ κάτω, ἔρχεται μία τῶν θεραπεινίδων τοῦ ἀρχιερέως· 67 καὶ ὅτε εἶδε τὸν Πέτρον θερμαινόμενον, ἐμβλέψασα εἰς αὐτόν, λέγει, Καὶ σὺ ἦσο μετὰ τοῦ Ναζαρενοῦ Ἰησοῦ. 68 Ὁ δὲ ἠρνήθη, λέγων, Δὲν ἐξείρω, οὐδὲ καταλαμβάνω τί σὺ λέγεις. Καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς τὸ προαύλιον· καὶ ὁ ἀλέκτωρ ἐφώνασεν. 69 Καὶ <sup>34</sup> ἡ θεράπαινα ἰδοῦσα αὐτὸν πάλιν, ἤρχισε νὰ λέγῃ πρὸς τοὺς παρ-στώτας, Ὅτι οὗτος ἐξ αὐτῶν εἶναι. 70 Ὁ δὲ πάλιν ἠρνήετο. <sup>35</sup> Καὶ μετ' ὀλίγον πάντων οἱ παρευστώτες ἔλεγον πρὸς τὸν Πέτρον, Ἀληθῶς ἐξ αὐτῶν εἶσαι· <sup>36</sup> διότι Γαλιλαῖος εἶσαι, καὶ ἡ λαλιά σου ὁμοιάζει. 71 Ἐκείνος δὲ ἤρχισε νὰ ἀναθεματίζῃ καὶ νὰ ὀμνῇ, Ὅτι δὲν ἐξείρω τὸν ἄνθρωπον τοῦτον, τὸν ὁποῖον λέγετε. 72 Καὶ <sup>37</sup> ὁ ἀλέκτωρ ἐφώνασεν ἐκ δευτέρου. Καὶ ἐνεθυμήθη ὁ Πέτρος τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον εἶπε πρὸς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς, Ὅτι πρὶν ὁ ἀλέκτωρ φωνάξῃ δις, θέλεις μὲ ἀρνηθῇ τρίς. Καὶ ἤρχισε νὰ κλαίῃ πικρῶς.

[ΚΕΦ. ΙΕ'.] ΚΑΙ <sup>1</sup> εὐθὺς τὸ πρῶν συνεβουλεύθησαν οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων, καὶ ὅλον τὸ συνέδριον, καὶ δέσαντες τὸν Ἰησοῦν ἔφεραν καὶ παρέδωκαν εἰς τὸν Πιλάτον. 2 Καὶ <sup>2</sup> ῥώτησεν αὐτόν ὁ Πιλάτος, Σὺ εἶσαι ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπε πρὸς αὐτόν, Σὺ λέγεις.

3 Καὶ κατηγοροῦν αὐτόν οἱ ἀρχιερεῖς πολλά. 4 <sup>3</sup> Ὁ δὲ Πιλάτος πάλιν ῥώτησεν αὐτόν, λέγων, Δὲν ἀποκρίνεσαι οὐδέν; ἰδὲ, πόσα σοῦ καταμαρτυροῦσιν. 5 <sup>4</sup> Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔτι δὲν ἀπεκρίθη οὐδέν, ὥστε ὁ Πιλάτος ἐθαύμαζε.

6 <sup>5</sup> Κατὰ δὲ τὴν ἐορτὴν ἀπέλευεν εἰς αὐτοὺς ἓνα δέσμιον, ὅτινα ἐζήτουν. 7 Ἦτο δὲ ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς δε-δεμένος μετὰ τῶν συνωμοτῶν οἵτινες ἐν τῇ στάσει ἔπραξαν φόνον. 8 Καὶ ἀναβοήσας ὁ ὄχλος, ἤρχισε νὰ ζητῇ νὰ κάμῃ καθὼς πάντοτε ἔκαμνεν εἰς αὐτοὺς. 9 Ὁ δὲ Πιλάτος ἀπεκρίθη πρὸς αὐτούς, λέγων, Θέλετε νὰ σᾶς ἀπολύσω τὸν βασιλεῖα τῶν Ἰουδαίων; 10 Ἐπει-δὴ ἤξευρεν ὅτι διὰ φθόνον παρέδωκαν αὐτόν οἱ ἀρχιερεῖς. 11 <sup>6</sup> Οἱ ἀρχιερεῖς

<sup>33</sup> Μαθθ. κς'. 58. Δουκ. κβ'. 55. Ἰωάν. ιη'. 16.

<sup>34</sup> Μαθθ. κς'. 71. Δουκ. κβ'. 58. Ἰωάν. ιη'. 25.

<sup>35</sup> Μαθθ. κς'. 73. Δουκ. κβ'. 59. Ἰωάν. ιη'. 26. Πράξ. β'. 7. Μαθθ. κς'. 75.

<sup>1</sup> Ψαλ. β'. 2. Μαθθ. κς'. 1. Δουκ. κβ'. 66: κγ'. 1. Ἰωάν. ιη'. 28. Πράξ. γ'. 13: δ'. 26.

<sup>2</sup> Μαθθ. κς'. 11. <sup>3</sup> Μαθθ. κς'. 13. <sup>4</sup> Ἦσα. νγ'. 7. Ἰωάν. ιθ'. 9. <sup>5</sup> Μαθθ. κς'. 15. Δουκ. κγ'. 17. Ἰωάν. ιη'. 39.

<sup>6</sup> Μαθθ. κς'. 20. Πράξ. γ'. 14.



ὅμως διήγειραν τὸν ὄχλον νὰ ζητήσωσι νὰ ἀπολύσῃ εἰς αὐτοὺς μᾶλλον τὸν Βαραββάν.

12 Καὶ ὁ Πιλάτος ἀποκριθεὶς πάλιν εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Τί λοιπὸν θέλετε νὰ κάμω τοῦτον τὸν ὁποῖον λέγετε βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; 13 Οἱ δὲ πάλιν ἔκραξαν, Σταύρωσον αὐτόν.

14 Ὁ δὲ Πιλάτος ἔλεγε πρὸς αὐτοὺς, Καὶ τί κακὸν ἔπραξεν; Οἱ δὲ περισσό-  
τερον ἔκραξαν, Σταύρωσον αὐτόν.

15 Ὁ Πιλάτος λοιπὸν θέλων νὰ κάμῃ εἰς τὸν ὄχλον τὸ ἀρεστὸν, ἀπέδυσεν εἰς αὐτοὺς τὸν Βαραββάν, καὶ παρέδωκε τὸν Ἰησοῦν, ἀφ' οὗ ἑμαστί-  
γωσεν αὐτόν, διὰ νὰ σταυρωθῇ.

16 Ὁ δὲ στρατιῶται ἔφεραν αὐτὸν ἔνδον τῆς αὐλῆς, τὸ ὁποῖον εἶναι τὸ πραιτώριον· καὶ συγκαλοῦσιν ὅλον τὸ τάγμα τῶν στρατιωτῶν. 17 Καὶ ἐνδύουσιν αὐτὸν πορφύραν, καὶ πλέξαν-  
τες ἀκάνθινον στέφανον βάλλουσι περὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, 18 καὶ ἤρχισαν νὰ χαιρετῶσιν αὐτόν, λέγοντες, Χαίρε, βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων. 19 Καὶ ἔτυπον τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ μὲ κάλαμον, καὶ ἐνέπτυνον εἰς αὐτόν· καὶ γονυπετοῦντες, προσεκύνουν αὐτόν. 20 Καὶ ἀφ' οὗ ἐνέ-  
παιξαν αὐτόν, ἐξέδυσαν αὐτόν τὴν πορ-  
φύραν, καὶ ἐνέδυσαν αὐτόν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἔφεραν αὐτόν ἔξω, διὰ νὰ σταυρώσωσιν αὐτόν.

21 Καὶ ἡ ἀγαρενοῦσί τινα Σίμωνα Κυρηναῖον διαβαίνοντα, ἐνθ' ἤρχετο ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ, τὸν πατέρα τοῦ Ἀλεξάν-  
δρου καὶ Ρούφου, διὰ νὰ σηκώσῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

22 Καὶ ὁ φέρουσιν αὐτόν εἰς τὸν τόπον Γολγοθᾶ, τὸ ὁποῖον μεθερμη-  
νεύομενον εἶναι, Κρανίου τόπος. 23 Καὶ ἡ ἐδίδον εἰς αὐτόν νὰ πῇ οἶνον μεμιγμένον μὲ σμύρναν· ἀλλ' ἐκεῖνος δὲν ἔλαβε.

24 Καὶ ἀφ' οὗ ἐσταύρωσαν αὐτόν, 25 διμερίζοντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βά-  
λουντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ, τί ἕκαστος νὰ λάβῃ.

26 Ἦτο δὲ ὥρα τρίτη, καὶ ἐσταύ-  
ρωσαν αὐτόν. 26 Καὶ ἡ ἐπιγραφὴ τῆς κατηγορίας αὐτοῦ ἦτο ἐπιγεγραμ-  
μένη,

Ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ἸΟΥΔΑΙΩΝ.

27 Καὶ μετ' αὐτοῦ σταυρόνουσι δύο ληστὰς, ἓνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἓνα ἐξ ἀριστερῶν αὐτοῦ. 28 Καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα, 16 “Καὶ μετὰ ἀνό-  
μων ἐλογισθῇ.”

29 Καὶ 17 οἱ διαβαίνοντες ἐβλασφή-  
μουν αὐτὸν, κινούντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν, καὶ λέγοντες, Οὐὰ, 18 ὁ χαλὼν τὸν ναὸν, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδο-

μῶν, 30 σῶσον σεαυτὸν, καὶ κατάβα ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 31 Ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, ἐμπαίζοντες πρὸς ἀλλή-  
λους μετὰ τῶν γραμματέων, ἔλεγον, Ἄλλους ἔσωσεν, ἐαυτὸν δὲν δύναται νὰ σώσῃ· 32 ὁ Χριστὸς ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ ἀς καταβῇ τώρα ἀπὸ τοῦ σταυ-  
ροῦ, διὰ νὰ ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν.

19 Καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι μετ' αὐτοῦ ὠνείδιζον αὐτόν.

33 Ὅτε δὲ ἦλθεν ἡ ἕκτη ὥρα, σκό-  
τος ἔγεινεν ἐφ' ὅλην τὴν γῆν, ἕως ὥρας ἐννάτης.

34 Καὶ τὴν ὥραν τὴν ἐννάτην ἐβόη-  
σεν ὁ Ἰησοῦς μετὰ φωνῆς μεγάλης, λέγων, 21 “Ἐλωὶ, Ἐλωὶ, λαμμὰ σα-  
βαθανί;” τὸ ὁποῖον μεθερμηνευόμενον εἶναι, “Θεέ μου, Θεέ μου, διὰ τί μὲ ἔγκατέλιπες;”

35 Καὶ τινὲς τῶν παρεστῶτων ἀκού-  
σαντες, ἔλεγον, Ἴδου, τὸν Ἥλιον φω-  
νάει. 36 Δραμὼν δὲ εἰς, καὶ γεμί-  
σας σπύγγον ἀπὸ ὄξους, καὶ περιθέσας αὐτὸν εἰς κάλαμον, 23 ἐπότιζεν αὐτόν, λέγων, Ἀφήσατε, ἀς ἴδωμεν ἂν ἔρχηται ὁ Ἥλιος νὰ καταβιβᾷσῃ αὐτόν.

37 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐκβαλὼν φωνὴν μεγάλην, ἐξέπνευσε.

38 Καὶ 25 τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο, ἀπὸ ἄνωθεν ἕως κάτω.

39 Ἰδὼν δὲ ὁ ἐκατόνταρχος, ὁ παριστάμενος ἀπέναντι αὐτοῦ, ὅτι οὕ-  
τω κράζας ἐξέπνευσεν, εἶπεν, Ἀληθῶς ὁ ἄνθρωπος οὗτος ἦτο Υἱὸς Θεοῦ.

40 Ὅσον δὲ καὶ γυναικὲς 28 ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι· μεταξὺ τῶν ὁ-  
ποίων ἦτο καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ, καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰακώβου τοῦ μι-  
κροῦ, καὶ τοῦ Ἰωσήφ, καὶ ἡ Σαλώμη, 41 αἰτνες καὶ, ὅτε ἦτο ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ, 29 ἠκολούθουν αὐτόν, καὶ ὑπηρετοῦν αὐ-  
τόν· καὶ ἄλλαι πολλαί, αἰτνες συνανέ-  
βησαν μετ' αὐτοῦ εἰς Ἱερουσόλυμα.

42 Καὶ 30 ὅτε ἔγεινεν ἡδὴ ἑσπέρα, (διότι ἦτο παρασκευῇ, τουτέστι, προ-  
σάββατον,) 43 ἦλθεν Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, ἐντιμος βουλευτῆς, ὅστις καὶ 31 αὐτὸς περιέμενε τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ· καὶ τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς τὸν Πιλάτον, καὶ ἐζήτησε τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. 44 Ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν ἂν ἡδὴ ἀπέθανε· καὶ προσκαλέσας τὸν ἐκατόνταρχον, ῥώτησεν αὐτόν, ἂν πρὸ πολλοῦ ἀπέθανε. 45 Καὶ μαθὼν παρὰ τοῦ ἐκατοντάρχου, ἐχάρισε τὸ σῶμα εἰς τὸν Ἰωσήφ.

46 32 Καὶ οὗτος ἀγοράσας σινδύνα, καὶ καταβιβίσας αὐτόν, ἐτύλιξε μὲ τὴν σινδύνα· καὶ ἔθεσεν αὐτόν ἐν μνημείῳ, τὸ ὁποῖον ἦτο λεηλοτημένον ἐκ πέ-

19 Μαθθ.  
κς'. 44.  
Λουκ. κγ'.  
39.  
20 Μαθθ.  
κς'. 45.  
Λουκ. κγ'.  
44.  
21 Ψαλ.  
κβ'. 1.  
Μαθθ. κς'.  
46.

22 Μαθθ.  
κς'. 48.  
Ἰωάν. ιθ'.  
29.  
23 Ψαλ.  
εθ'. 21.  
24 Μαθθ.  
κς'. 50.  
Λουκ. κγ'.  
46. Ἰωάν.  
ιθ'. 30.  
25 Μαθθ.  
κς'. 51.  
Λουκ. κγ'.  
45.  
26 Μαθθ.  
κς'. 54.  
Λουκ. κγ'.  
47.  
27 Μαθθ.  
κς'. 55.  
Λουκ. κγ'.  
49.  
28 Ψαλ.  
λη'. 11.  
29 Λουκ.  
η'. 2, 3.  
30 Μαθθ.  
κς'. 57.  
Λουκ. κγ'.  
50. Ἰωάν.  
ιθ'. 38.  
31 Λουκ.  
β'. 25, 38.

32 Μαθθ.  
κς'. 59.  
Λουκ.  
κγ'. 53.  
Ἰωάν. ιθ'.  
40.

7 Μαθθ.  
κς'. 26.  
Ἰωάν. ιθ'.  
1, 16.

8 Μαθθ.  
κς'. 27.

9 Μαθθ.  
κς'. 32.  
Λουκ. κγ'.  
26.  
10 Μαθθ.  
κς'. 33.  
Λουκ. κγ'.  
33. Ἰωάν.  
ιθ'. 17.

11 Μαθθ.  
κς'. 34.  
12 Ψαλ.  
κβ'. 18.  
Λουκ. κγ'.  
34. Ἰωάν.  
ιθ'. 23.

13 Ἰδὲ  
Μαθθ. κς'.  
45. Λουκ.  
κγ'. 44.  
Ἰωάν. ιθ'.  
14.

14 Μαθθ.  
κς'. 37.  
Ἰωάν. ιθ'.  
10.  
15 Μαθθ.  
κς'. 38.  
16 Ἦσα.

17 γ'. 12.  
Λουκ. κβ'.  
37.  
17 Ψαλ.  
κβ'. 7.

18 κεφ.  
ιδ'. 58.  
Ἰωάν. β'.  
19.



τρας· καὶ προσεκύλισε λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου.

47 Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰωσῆ ἐβλεπον ποῦ τίθεται.

## ΚΕΦ. ιε'.

**Κ**ΑΙ ἄφου ἐπέρασε τὸ σάββατον, Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰακώβου, καὶ ἡ Σαλώμη, ἡγόρασαν ἀρώματα, διὰ νὰ ἔλθωσι καὶ ἀλείψωσιν αὐτόν. 2 Καὶ <sup>3</sup>πολλὰ πρῶτῃ τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς ἐβδομάδος ἐρχονται εἰς τὸ μνημεῖον, ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος.

3 Καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς, Τίς θέλει ἀποκυλίσει εἰς ἡμᾶς τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; 4 Καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ὁ λίθος ἦτο ἀποκεκυλισμένος· διότι ἦτο μέγας σφόδρα.

5 Καὶ <sup>4</sup>εἰσελθεῖν εἰς τὸ μνημεῖον, εἶδον νεανίσκον καθήμενον εἰς τὰ δεξιὰ, ἐνδεδυμένον στολὴν λευκὴν· καὶ ἐτρόμαξαν. 6 <sup>5</sup>Ὁ δὲ λέγει πρὸς αὐτάς, Μὴ τρομάξετε· Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρητὸν τὸν ἐσταυρωμένον· ἀνέστη, δὲν εἶναι ἐδῶ· ἰδοὺ ὁ τόπος ὅπου ἔθεσαν αὐτόν. 7 Ἀλλ' ὑπάγετε, εἴπατε πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ πρὸς τὸν Πέτρον, ὅτι ὑπάγει πρότερον ὑμῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ θέλετε ἰδεῖ αὐτόν, <sup>6</sup> καθὼς εἶπε πρὸς ἐσᾶς.

8 Καὶ ἐξελθεῖν ταχέως, ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου· εἶχε δὲ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις· <sup>7</sup> καὶ δὲν εἶπον οὐδὲν πρὸς οὐδένα· διότι ἐφοβοῦντο.

9 Ἀφου δὲ ἀνέστη τὸ πρῶτῃ τῆς πρώτης τῆς ἐβδομάδος, <sup>8</sup> ἐφάνη πρῶτον εἰς τὴν Μαρίαν τὴν Μαγδαληνὴν, <sup>9</sup> ἐξ ἧς εἶχεν ἐκβάλει ἐπτὰ δαιμόνια. 10 <sup>10</sup> Ἐκεῖνη ὑπῆγε καὶ ἀπήγγειλε πρὸς ἐκεί-

νους οἵτινες εἶχον σταθῇ μετ' αὐτοῦ, ἐνῶ ἐπένθουν καὶ ἔκλαιον. 11 Καὶ ἐκείνοι, <sup>11</sup> ἀκούσαντες ὅτι ζῇ καὶ ἐθεάθη ὑπ' αὐτῆς, δὲν ἐπίστευσαν.

12 Μετὰ δὲ ταῦτα ἐφανερώθη ἐν ἄλλῃ μορφῇ εἰς <sup>12</sup> δύο ἐξ αὐτῶν, ἐνῶ περιπάτουσαν καὶ ἐπορεύοντο εἰς τὸν ἀγρόν. 13 Καὶ ἐκείνοι ὑπῆγαν καὶ ἀπήγγειλαν πρὸς τοὺς λοιποὺς· ἀλλ' οὐδὲ εἰς ἐκείνους ἐπίστευσαν.

14 <sup>13</sup> Ὑστερον ἐφάνη εἰς τοὺς ἑνδεκα ἐνῶ ἐκάθητο εἰς τὴν τράπεζαν, καὶ ὠνείδισε τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρδίαν, διότι δὲν ἐπίστευσαν εἰς τοὺς ἰδόντας αὐτὸν ἀναστάντα.

15 Καὶ <sup>14</sup> εἶπε πρὸς αὐτοὺς, Ὑπάγετε εἰς ὅλον τὸν κόσμον, <sup>15</sup> καὶ κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλην τὴν κτίσιν. 16 <sup>16</sup> Ὅστις πιστεύσῃ καὶ βαπτισθῇ, θέλει σωθῇ· <sup>17</sup> ὅστις ὅμως ἀπιστήσῃ, θέλει κατακριθῇ. 17 Σημεῖα δὲ εἰς τοὺς πιστεύσαντας θέλουσι παρακολουθεῖ ταῦτα, <sup>18</sup> Ἐν τῷ ὀνόματί μου θέλουσιν ἐκβάλλει δαιμόνια· <sup>19</sup> θέλουσι λαλεῖ νέας γλώσσας· 18 <sup>20</sup> ὅφεις θέλουσι πιάνει· καὶ ἐὰν θανάσιμόν τι πῶσι, δὲν θέλει βλάψῃ αὐτούς· ἐπὶ ἄρρώστους <sup>21</sup> θέλουσιν ἐπιθέσει τὰς χεῖρας, καὶ θέλουσιν ἰατρεύεσθαι.

19 Ὁ μὲν λοιπὸν Κύριος <sup>22</sup> ἀφου ἐλάλησε πρὸς αὐτοὺς, <sup>23</sup> ἀνελήφθη εἰς τὸν οὐρανόν, <sup>24</sup> καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ. 20 Ἐκεῖνοι δὲ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν πανταχοῦ, συνεργούντος τοῦ Κυρίου, <sup>25</sup> καὶ βεβαιούντος τὸ κήρυγμα διὰ τῶν ἐπακολουθούντων θανμάτων. Ἀμήν.

Πράξ. κη'. 5. <sup>21</sup> Πράξ. ε'. 15, 16: θ'. 17. <sup>22</sup> Πράξ. α'. 2, 3. <sup>23</sup> Πράξ. κδ'. 51. <sup>24</sup> Ψαλ. ρι'. 1. Πράξ. ζ'. 55. <sup>25</sup> Πράξ. ε'. 12: ιδ'. 3. Κορ. Α'. β'. 4, 5. Ἐβρ. β'. 4.

11 Λουκ.

κδ'. 11.

12 Λουκ.

κδ'. 13.

13 Λουκ.

κδ'. 36.

Ἰωάν. κ'.

19. Κορ.

Α'. ιε'. 5.

14 Ματθ.

κη'. 19.

Ἰωάν. ιε'.

16.

15 Κολ. α'.

23.

16 Ἰωάν.

γ'. 18, 36.

Πράξ. β'.

38: ιε'.

30, 31, 32.

Ῥωμ. ι'.

9. Πέτρ.

Α'. γ'. 21.

17 Ἰωάν.

ιβ'. 48.

18 Λουκ.

ι'. 17.

Πράξ. ε'.

16: η'. 7:

ις'. 18:

ιθ'. 12.

19 Πράξ.

β'. 4: ι'.

46: ιθ'. 6.

Κορ. Α'.

ιβ'. 10, 28.

20 Λουκ.

ι'. 19.

17: κη'. 8.

23 Λουκ.

25 Πράξ.







**[[1]]. All men (all individuals) are sinners and fall short of God's perfect standard**

Romans 3: 23 states that

*For all have sinned, and come short of the glory of God;*

**[[2]]. Sin - which is imperfection in our lives - denies us eternal life with God. But God sent his son Jesus Christ as a gift to give us freely Eternal Life by believing on Jesus Christ, and on what He did for us.**

Romans 6: 23 states

*For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.*

**[[3]]. You can be saved, and you are saved by Faith in Jesus Christ. You cannot be saved by your good works, because they are not "good enough". The work of Humans cannot meet the standard of God's Holiness by effort. God's good work of sending Jesus Christ to save us, and our response *of believing - of having faith* - in Jesus Christ, that is what saves each of us. When the New Testament informs us that Jesus Christ came to Earth for the purpose of dying for our sins, we need to remember the great conclusion of this event: After Jesus died, He rose again. He triumphed over death and took upon himself the sins of the entire world, at the time that He died and arose again. It is Jesus Christ who died in our place, so that we would not have to die for our sins. But what we chose to believe about God and His message does determine where we spend eternity.**



It is up to each of us - personally and individually - to decide if we want to go to Heaven, and if we want to find inner peace and reconciliation with God. When we decide to believe in Jesus Christ and in his payment for us, for our sins, this is the beginning of the process that God begins in us, to transform us to have a better inner life, and an improved character.

From that time forward, we are different, and God begins to instruct us so that we can learn how to have personal growth and spiritual strength.

Ephesians 2: 8-9 states

*8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God: 9 Not of works, lest any man should boast.*

**[[4].God did not wait for us to become perfect in order to accept us or unconditionally love us. He sent Jesus Christ to save us, even though we are sinners. So Jesus Christ died to save us from our sins, and to save us from eternal separation from God.**



Romans 5:8 states

*But God commendeth his love toward us,  
in that, while we were yet sinners, Christ died for us.*

**[[5]]. God loved the world so much that He sent his one and only Son to die, so that by believing in Jesus Christ, we obtain Eternal Life.**

John 3: 16 states

*For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.*

**[[6]]. If you believe in Jesus Christ, and in what he did on the Cross for us, by dying there for us, and by placing your faith in his death and in His resurrection in Jesus Christ, you know for a fact that you have been given Eternal Life.**

I John 5: 13 states

*These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.*

**[[7]]. If you confess your sins to God, he hears you take this step, and you can know for sure that He does hear you, and his response to you is to forgive you of those sins, so that they are not remembered against you, and not attributed to you ever again.**

I John 1: 9 states

*If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from **all** unrighteousness.*

This verse is a promise to each of us: **when we confess our sins to God, and pray to him in the name of Jesus Christ, God hears our prayers and grants our request for His forgiveness. This restores the line of communication and reconciliation between us and God.**



Lord God of Heaven,

Thank you for helping me to find this information.

I pray that you would help those who posted this.

I pray that you would help them to be able to continue.

Please give them the strength, resources and support  
that they need and are able to use.

Please watch over them.

God, Please help me to know you and understand you better.

Help me to be kind to others, and encourage those  
who are in my life. I ask these things in the name of Jesus,

Amen

## **What is a standard prayer to become a Christian ?**

Dear God,

I pray that you would hear my prayer.

I understand that I do need you.

I ask you to forgive me of all of my sins.

Please come into my life, and change me.

Please help me to understand you.

Please give me great wisdom and the

desire to study your teachings.

Please help me to obtain accurate copies

of the New Testament and to be able to

study and understand them. I ask you

to do all of this in the name of Jesus,

Amen.



## **What does the New Testament teach about itself ?**

II Timothy 3:16

16 All scripture is given by inspiration of God,  
and is profitable for doctrine, for reproof,  
for correction, for instruction in righteousness:

What does the New Testament teach about the End of Days ?

13 But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, even as others which have no hope.

14 For if we believe that Jesus died and rose again, even  
so them also which sleep in Jesus will God bring with him.

15 For this we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive  
and remain unto the coming of the Lord shall not prevent them which are asleep.

16 For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice  
of the archangel, and with the trump of God: and the dead in Christ shall rise first:

17 Then we which are alive and remain shall be caught up together  
with them in the clouds, to meet the Lord in the air: and so shall we ever be  
with the Lord.

18 Wherefore comfort one another with these words.

I John 3:

18 My little children, let us not love in word, neither in tongue; but in deed and in truth.

19 And hereby we know that we are of the truth, and shall assure our hearts before  
him.

20 For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and knoweth all things.

21 Beloved, if our heart condemn us not, then have we confidence toward God.

22 And whatsoever we ask, we receive of him, because we keep his  
commandments, and do those things that are pleasing in his sight.

23 And this is his commandment, That we should believe on the name of  
his Son Jesus Christ, and love one another, as he gave us commandment.

24 And he that keepeth his commandments dwelleth in him, and he in him.

And hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.

4:1 Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God:  
because many false prophets are gone out into the world.

II Timothy 2:15

15 Study to show thyself approved unto God, a workman that needeth not  
to be ashamed, rightly dividing the word of truth.

**What is the Christian Trinity ?**

**The Christian Trinity is One God**

**The Christian Trinity is composed of:**

**1. God the Father**

**2. God the Holy Spirit**

**3. Jesus Christ (Jesus the Messiah)**

**The Christian “Trinity” is also called the “Triune God”  
or - historically called - the “Godhead”.**

**The Christian Trinity does *NOT* consist of:**

1. Jesus 2. Mary 3. Joseph

or

1. God the Father, 2. Jesus and 3. Joseph

*Books you may want to read  
to learn more about the Trinity:*

The Apostolicity of Trinitarianism: or, The testimony of history,  
to the positive antiquity of the doctrine of the Holy Trinity.

By George Stanley Faber (2 Vol.)

George Stanley, 1773-1854

Some of these books are available  
at [Archive.org](http://Archive.org)



# Notes on the history of Versions

This text conforms to the T.R. *This text was issued prior to the Revision by W & H.*

The Edition which you are reading here is a good edition, as it was produced before 1904.

Almost all recent translations used around the world - including Foreign Language Translations - have been made to conform to the Greek Text issued by W & H.

This Translation from Ancient Koine Greek to Modern Greek is based upon the Historic Text used by the Early Christians in the Roman Empire.

In their historic past conflicts with the Vatican, Protestants studied which manuscripts were the most accurate, in order to know and understand which Ancient Greek texts were the best, faithful and true copies of the original copies of the New Testament.

They quickly arrived at the conclusion that it was the manuscripts in Ancient Greek that demonstrated that early churches had operated outside of the authority of the Vicar of the Western Roman Empire.

Most who read this will remember that it was illegal to be a Christ-follower for the first 300 years of Christianity. The Vatican was not in existence until AFTER the Council of Nicea in 325 A.D.

The Versions of the New Testament used in Evangelical Churches are the historic versions used by the Early Christians in Greece who used Koine Greek. Copies of the New Testament have been found and recovered, many dating to the first 3 centuries of Early Christianity.

There are 20.000 (Twenty Thousand) fragments and copies of the books of the New Testament in Ancient Greek that have been found, which prove that the copies of the New Testament that exist today, DO agree with the copies of the earlier New Testament written in Ancient Greek. There are 5.000(Five Thousand) Lectionaries (Church copies - also written in Ancient Greek) containing many portions of the New Testament that also serve to prove which texts of the New Testament are the accurate copies.

As of 1904, Protestant Bible Societies gave in to the mistaken conclusions of a specialty in academic literature called Textual Criticism. Those who promoted their special theories claimed to understand the process of transmission of the New Testament. The errors in the area of Textual Criticism have been demonstrated over and over, but in 1904 a Unitarian Bible Society finally gained control of the Greek Text used by most Bible Societies.

The BFBS - the British and Foreign Bible Society was and is a **Unitarian** (NON-Trinitarian) Bible Society, though Christians agreed to work with it, on the condition that **the only** task would be the publication of the **unchanged** historic text of the NT and OT. However, Evangelicals and other Trinitarians often found changes that had been made to the text of the Bible in the interests of certain political goals. The result was that the text of the NT and OT was changed and altered.

In 1904 the BFBS voted to adopt and substitute the Text of Westcott and Hort, using mostly the manuscript of Codex Vaticanus which is the basis for Roman Catholic Bibles.

This change took place quietly in 1904 (Thanks to the BFBS - UK), and has been reflected in almost all versions and all languages published by the Bible Societies since 1910. [Mission groups and Seminaries today offer no training in the history of the texts used for translations, as this often endangers their funding].

More than 5000 changes were made to the text of the New Testament. The Changes between the earlier versions of the Foreign Language Translations and the ones produced in the past decades involve changes to thousands of words. We urge you to continue research into the versions of the Bible translated into your maternal language.

## **Posting & Re-posting Permission Granted**

Please Note:

**Permission to Print  
is granted  
(if the PDF File will cooperate)**

**Permission to Post and Repost  
on your website is granted.**

Do not always depend on  
large “storage” websites.  
For maximum convenience  
and easy access,  
Please keep copies of this  
on your computer or  
on other servers.



